

مجلة گۆڤنارک

نیستی
2023

24



قهلا زاده



حیدر بابا

العشق الابدی للشاعر الاذري شهريار



لا شيء يستحق البكاء

مرگهوتی عهلی بهگی جهلالی



به يادی خۆپيشاندانی روژگاری بى خۆپيشاندانی

بهسەر دهفتەرى يادومەرى شاردا شۆر بيهوه و بزانه ئەم حەرف و تۆماره چى دهگيرتەوه و چى ناگيرتەوه؟
له ناو جەرگه‌ى به‌عس و تەعريب و عەسكەردا دەيان لاوى كورد دەلێن ئێمەش دەتوانين خۆپيشاندان بكەين، چونكە كەركوكيش كوردستانه و ئەم شاره بۆ ئەوه تايبەت نيبه له‌سەر رەف دابنرێت تا هەموو كوردستان رزگار بێ و كەركوكيش خەلاتى رزگارپه‌كه‌ى بێت. ئەم شاره بۆ چەماندەوه‌ى ئيراده‌ى مه‌حال و ئەستەم هاتوو.

ئەلبومى به‌تالى وێنه‌ى روداو‌ه‌كه و دهفتەرى وێنه‌ى تەلخى شه‌هيدەكانى دەلێ و نوتقى هەيه:

له قەلادزى تا سلێمانى، له هەله‌بجه تا پێنجوين و هەولير خۆپيشاندان له‌سەر خەته كه شۆرش له شاخهوه بێت نه ناو شار و به به‌عس بلێن ماسيه‌كه بى ئاو نيبه و نەتەوه‌ى كورديش بى خاوم نيبه.

كەس باومى نەبوو كەركوك (نەخێرى) وا گەورە بلێت له جوگرافيايه‌كى دژوارى تەعريب و تەبعيسدا، به‌لام ئەمەش بوه و دەبن.

میلله‌تى دەستپيشخەرى، له شارى دەستپيشخەريدا، رێكخستى دەستپيشخەرى هەيه كه قسه‌ى هەق دەخاته مشتى ئاسنينا به‌عسهوه.

به‌عس با بزانی، ومكو دەشيزانى، خۆپيشاندان بۆ هەق و دادپەرورى كات و ساتى نيبه و گوێ له چاوليکه‌رى و هەل و مەرجى عەينى و مەوزوعى ناگرێ. تينى نەخێر بانگه‌وازمو دى و نەعمرتى كوردانه‌يه، له جەيش و جاش و به‌عس و له ئەمنى عەرب و تۆران ناسله‌مپتەوه.

ومختى كورد له كەركوك راپه‌رى و خۆپيشاندانى كرد له هيج شوپتىكى دونيادا ساتى شۆرش و راپه‌رين و خۆپيشاندان نەبوو، سەيرى تەقويم بکەن له شەرق تا غەرب، له ئەمريکاي لاتين، تا سوڤيت و چين، له به‌له‌كجا تا لاجين، هيج قسه و باسپک له‌سەر دەستپيشخەرى نيبه. به‌س لاوى كەركوك و لاوى رێكخستى يه‌كپيتى هەيه و هەيه‌تى.

يانزه شه‌هيد مۆرى سەرورى خۆپيشاندانى له تەئريخ دا. نه سه‌ته‌لايت وهك ئەمڕۆ، روداو تۆمارده‌كا، و نه سۆشياى ميديا چاوليکه‌رى و چاوداگرى له‌گەل دونياى بى رەحم و دوو روو ده‌كات.

سەيرى ئەو دله‌رقيه‌يه له كۆتايى دوو دەيه‌ى سه‌ده‌ى بيستدا شاريك خەلتانى خوين دەبن كەس رەنگ و دەنگى لا نيبه و تۆمارى بۆ دوا رۆژ نيبه. وێنه‌يه‌ك نيبه بۆ پۆستەر و شيعرێك نيبه بۆ نۆته و ئاوازي نەمري.

تارىخى دله‌رق وێنه‌ى كوشتارى ئەرمەن و فه‌له‌ستين و دوو جەنگى جيهانى به وردەكارپه‌وه هەيه. كەچى تۆمارى لەم سەرورميه‌ى كەركوكى هەله‌نگرتوو.

به‌شانازپه‌وه كەركوك ئەوه‌ى كرد كه نازدار و خواپیداومكانى رۆژه‌هلات و رۆژئاوا نەيان كردوو. دروشمێك چل سال پيش به‌هارى عەرميى وتى:

سويا سوياى گەله و هى ديكتاتۆره‌كان نيبه. پيش چل و يهك سال كەركوك وتى :

سوياى گەل سوياى خەلكه و هەر به‌عسى فاشى بى كەلكه.



□ ستران عەبدوللا



لەم ژماره‌يه‌دا

نيچه له خۆشه‌ويستى چاره‌نووسدا

يوسف ئيسماعيل ل ٦



كه‌سييتى تاكى كورد

عەباس داوودى ل ٢٣



التداعيات خارج النص ..

عدنان أبو أندلس ص ٤٠



رغيف الحب

عمار البياتي ص ٤٢



گۆڤاريكى مانگانەى گشتيه‌يه دەرگاى ميديايى كەركوك به هەردوو زمانى كوردى و عەرميى دەرپه‌ه‌كات

ژماره‌ى سياردن له سه‌نديكاي رۆژنامه‌نووسانى عيراق ١٩١٩ له ٢٠٢١/٤/١٩

سەرپه‌رشتياري گشتى - المشرف العام

عيماد ناسيح

سەرنوسەر - رئيس التحرير

رموان تاليب

ديزاین - تصميم

دلشاد زنگنه

تحرير القسم العربي

رزگار شوانى

بۆ ريكلامكردن - للاعلانات



07707273939
07503203929

مجلة شهرية عامة
تصدر عن مؤسسة كركوك الاعلامية باللغتين الكوردية والعربية

رقم الاعتماد في نقابة الصحفيين العراقيين ١٩١٩ في ٢٠٢١/٤/١٩

پریاسکەپەك وشەى خویناوی لەمەناوی رۆمانى سەلارخاندا



□ بە پینووسى نازاد پینجوینی

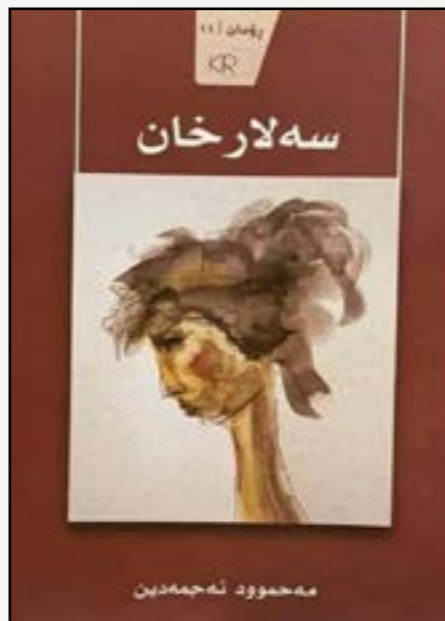
گەر ئۆشۆی بیرمەند بېژیت رابوردو تێپەپومو ئایندە نادیار ئیستا ئیستایە کەتایدا هەنگاودەننێین، ئەوا مەحمود نەجمەدینیش لەزمانحالی هۆشمەندی هەنگاوەکانیەومو سەلارخانە خێرلەخۆنەدیو پیمان دەلێ: رابوردو زێرینەو ئیستاش خەمی رابوردو ئایندەش کۆلێک مەراق کە رابوردو سەرپۆتەو، خامەپەك دەبیتە شریتی یادومریەکی جوان، هزرێک دەبیتە گێرانیەوی چەندین یادگاری تال و شیرین، کۆمەلێک پەراو دەبنە رابوردویەکی سەیی تائەپەپەری سەیی بون، دواجاریش لەم زەمەندەدا دەبیتە رۆمانێک لەرومانی دۆزینەوی عیشقیکی سەیی، تاناخی یادومریەکی سەیی لەدیدگای هەنگاوە سەییەکانی رابوردو، رۆمانێک کە هەردیمەنێکی تراژیدیایەك دەخولقێت لە هەر گەران و سۆراغیکی مەعشوقدا دەبینە عاشقیکی لەتەقل بێ خەبەر لەبێن بێ روانین لەدلانیش هیواپەك بۆرابوردو ئەویندارپەت، رۆمانێک کەنازناوی (سەلارخان)ە خاوەنەکی چەشنی بولبول بۆگول ئاشناپە بە ووشەو رابوردومەکانی شارێکی بێ گول و بێ بولبول، بەلکو خۆی بۆتە جێگرموی گول و بولبول لەئیستایەکی تال و بێ عیشق و دەوای دلەکاندا

نوسەرێک لەدوینێی سەلیقەپیدا بومتە پێشەنگی گێرانیەوی ئیستا ئایندە، ئاخەر ئەو مەحمود نەجمەدینە کەهەمومانی سەرمەستی بەدەمی بۆنی گوللای عەنەبەری رابوردو کردووە لەئیستای بێ بۆنی مەستی بەدەمی بۆنی عەترتیکی سەردەم، دەروازەپەك کەلیوان

لێو لەحیکمەتی بەرچاوپرونی کۆلان و شەقامی شار و دواجاریش ئارپەپەپە کە بۆنیو گەرانێ کارەکتەرەکان بەدوای دۆزینەوی ئەوینێکی راستگۆیانە کە تەکنەلۆژیای نەگریس چ ئەوین و چ شەقام و کۆلان و تەنەت ناو لەبەرکاروومکانیشی لەنێو خودی خۆیدا بزر دەکات لێرە لەم مەیدانی دلتەنگیدا سەلار خان بۆمان بەیان دەکات کە چ قورپکی خەست لە بونی عاشق و مەعشوقدا گێراوتەو بۆ هەموان، ئاخەر هەمووچاری شەکسپیر دەبوت، تاک مێژوو دروست دەکات نەك کۆمەلگا و دواجاریش هەردەبێ ئەو تاکە ملکەچی کۆمەلگاکی بێت لەم سۆنگەپەو کاکە مەحمود نەجمەدین خاوەنی هزرێکی جوان ئەندازیاری تابلۆی بەویناگرای یادومریەکان بۆ هەناوی عیشقیکی بزرپو خاوەنی رۆمانە جوانەکی سەلارخان وەك تاک مێژوپەکی دروستکردووە لەیادومری بونماندا بۆرابوردویەکی بێخەوش و پێر ژیان کاتیکیش سەلاری کۆل دەبینین وئێ بەدوای ماکۆسانی بزرپویدا تا ئەوپەری گیانفیدایی کە ئامانج گەرانەوی عیشقیکی زیندووە لەبۆ مێهریکی هەتا هەتایی بەلام بەدیویکی کە ژيانداو بەکۆمەلێک وشەو رستە ناو رۆمانەکەو دواجاریش لەسایە خۆپەرستی و بالەخانە بەرزو شیواندن و قێکردنی کلتورو فەرھەنگی ژیان هەموشتیک ئاومژو دەبیتەو کە دەبیت بەناچاری هەموان ملکەچی ئەودۆخە بێن کە بە ویستی ئێمە نێ، ئەي ئەو نێ تاپەریبەگ و گولچنی داماو بەپەك نەگەپشت و لەبێ

هیواپیدا سەریان نایەومو جامۆلکە بەخوین شەراب کراوەکیان بوە سمبولی عیشق و لەپەكەم تێکدانی جوانترین شوپتی شارداو لەجێگای بالەخانەپەکی چەند نەومی چۆلی زەبەلاح هەموو شتی کەوتە ژێرپێ ئەوانە کەلەرپابوردو هیچ بوون و ئیستاش هەن و ئایندەش بۆزێلانی مێژوو، هەلبەتە رۆمانی سەلارخان ئەلبومێکی پەرلەوتە بەجولە کراوە وەك دیمەنەکانی فیلمێکی سینەمایی خۆی زمانحالی خۆیتە و خاوەنەکەشی باشتترین و کارامەترین حیکایەت خاوەن کە بەوتەو بەسەرھاتی شارێکمان بۆ ویتادەکات، راشکاوانەتر بلیم هەمومان قەرزارباری هەگبەو هزر و ئەندیشە پێر لەحیکمەتی مەحمود نەجمەدین ئیلام بەخشین تەنەت شاری سلیمانی و کوجەو کۆلان و بێ دەم و دارو بەردو شۆستەکان و تادەگاتە سەلارخان و ماکۆسان و تاپەریبەگ بە گولچینیشەو کە لە ساتەموختیکی زەمەنێکی شوم و ئیستای نادیارمان هەمومانی سەرلەنوێ دۆزیمتەومو گەیاندونیەتەو بەپەكتری و ئاشنامان دەکات کەپشت لەسایەیی پینوسەکەیدا.

دەبینە ترۆپکی عیشق بۆ ئەوی رابوردو نیگامان بکات، دەروازی ژمنگرتوی چاوەکان والادەکەین تاهەنگاوەکان بۆ رابوردو بەشکۆو بەگەرپینینەو، دەبینە ئینجانەپەکی ئالتونی لەبەر ئەوی گولەکانی مالتاوی بەگەرپینینەو خەپە نێو ئینجانەکە دلی بەجێماوی رابوردو، دەبینە ئەوتاکەر کە هیچ بەستەلەک و سەرماپەك کارنەکاتە سەر ویزدانی زەمەنێکی بێ کۆتایی، دەبینە بای نەسیم بۆئەوی گەرماوی بپوێزانی وەفا نەمان بات، دەبینە جوانترین شوشە کریستالی تاهەرچی بۆنی خۆشی خوینی تاپەریبەگ و گولچین هەپە دەرخواردی عاشقە بەپەك نەگەپشتومەکانی بەدین و لەو رۆانگەپەو بەشیک بێن لەتەك گەرانێ خاتو سەلارو بەدوای ماکۆسان و هاوچەشنی ئەو ئاشقانە کەلەمێن دیوارە گالینەکاندا سۆزبان بۆپەكتر دوپات دەکردو هپشتا بۆنی سەپکردنیان ئاویتەپەك لەبۆنی گلی تەپوی نەمی بارانی بەھارە ئاخەر لەورابوردو بپگەردو بێ تۆزەدا عاشق و مەعشوق نەیاندەپشت باھۆزی رق بیانات کاتیک دلی تیماری زەخمەکە بیرو یادومریمان دەبیتە هەتوانی رۆحی ماندومان کە رۆمانی سەلارخانمان لەدلماندا ویتا کردبیت و بەرۆحیش



ئەزبەرمان کردبیت چەشنی سەلارخانیش لەسۆراخ و گەراندابین کۆل نەدین تادەگەپەو بە پاکپەکان؟ سینەشمان چەشنی لاپەر سپپەکانی سەلارخان بکەپە پەرلەوتی لەبەر سەیی تر بۆئەوی هەرگولێکی تازە عاشقانە کە لە دایک بو بیکەپە هەوتی چیرۆکیکی تر لە پێش حەوت ملیار دل کەبەرپای من تاکە دل کاکە مەحمودی جوان نوسە بۆ ئارامی تەواوی دلەکان لە رۆانگە رابوردویەکی جوان تا ناخی رۆمانە ناوازمەکی سەلارخان بۆ هەموان.

رەنگی خاک و سروشتی ئەوبەپانیە بارانایە ئامازپەك بوو بۆ خۆش نودی و گەران بەدوای ئاسۆدا کەلەچاوەی مەحمود نەجمەدینەو تیشکی دەماپەومو لەنێوچاوەکانی سەلاردا هیواپەکیان دروست کردبوو تا مەعشوق عاشق بدۆزیتەو وە لە سۆنگە ئەوگەرپانەشەو بەتەواوی ئاشنا بێن بە رابوردویەکی جوان، بۆن و بەرامی سەربانە گالینەکانی حەوشی گەورە تیکەلەپەك بو لەبۆنی بەدەمی مەستی پینوسەکە مەحمود نەجمەدین، خاتو سەلار بەهەلەداوان ھاتە نێودەرگا دارپەکە حەوشەکەو چاویکی کرد بەھەزارچاوی تیشکیکی رەنگالەپە لە پشتی گۆپۆمە رۆخساری کردبوو پەك پارچە روناکی شپەزیمی و دلە راکویتی پۆو دیارپوو چەند هەنگاویک لەدەرگا کە دورکەوتەو ئەحادۆرانی شپتی بێنی کە پالی دابوو بەدیواری حەوشی گەورە لێی پرسی پیاو زاناکە ماکۆسان نەدیو،

شپتە زانا جواپی داپەو کۆترەکان جوانن ئەم شارە چەشنی بەهەشتە چونکە من چەند جارێک لەخەوندا بینومە. سەلارخان لێی نزیك بوومو وتی کاک ئەحمەد گیان ئەي لەخەوئەکەدا ماکۆسانت نەبێنی چوزانم لەحاجی حان لەشیوی قازی لە پشتی مەکتەبی فەیسەلپە کاک ئەحمەدی شپت هەناسەپەکی هەلکۆشوو وتی دایک تۆپاسی چی دەکەیت من بێنم بەلام لەوشوینانە نا بەلکو لە ئاپۆرای خەلک و بەردەم بێنا بە ئاسمان چوئەکاندا، خاتو سەلار دەموچاوی خۆی رنی و هاواری دەکرد قورم بەسەر چیمان بەسەرھاتو. ئەحادۆرانی وتی سەلارگیان ئەگەر دەتووت زیاتر ئاھو حەسرت بکیت شپت بپۆلای مەحمود نەجمەدین ئەوپیاو پەشکۆپەو خەمخۆر بۆ ئەم شارو بۆتو بۆماکۆسان هەموشتیک پێ دەلێ رابوردو جوانی و زەمەن و سەردەم هەموی لەهەگبە جوانەکە ئەوداپە، سەلاری داماویش ئەو ناوی بەجێ هپشت و شەقام و کۆلانەکانی تەي دەکرد پەپەنالی هاواری دەکرد شکۆی ئەم شارە نامین، مێژوی ئەم شارە دەبیتە خۆلەمیش، ئاکارو هەپپەت و جوانی دەروات ئێرێ یاران بۆپە دەنگن، ئەومچپە شار تپۆژاوە لەغەریبە، بۆوا شپەزیمی من لەکویتی ئەم شاردام، سەلاری کۆل هەردەرپۆشت و بەرچاوی رپشکەو پپشکەو تاریکی، تا دواین جار لە نێو ئاپۆرای خەلکی بپوێزانداندا کەوتە بەرپێی ئەوخەلکە تائەوی مەحمود نەجمەدین فریای کەوتو قۆلی گرت و هپدی هپدی بەدەم دلەدانەومو بەرو لای عاشقەکە برد، ئەوانیش بێ هیوا کەمێک لەجامە خویناویە یان بەنسپ بوو بە ئازارمو سەریان نایەو، کەواپە هەم تاپەرو هەم گولچین و تا دەگاتە پالەوانی رۆمانەکە. لەدیدي منەو سەلارخان و ماکۆسان بیانویەکە بۆ کارمەتەری سەرمەکی کە شاری سلیمانی، ئەوشارە بومتە مەعشوق بۆ عاشقانی، بومتە سمبولیک لە رابوردو بومتە وێرانەپەك لەئیستا ئایندەدا و هەموان پشتمان لەخۆشەویستی ئەم شارە کردو کەچی هپشتا ئەو بەدواماندا دەگەرپت بەلام گەرانیك وەك سۆراغ و خەمخۆری و ئاھ و فیغانی مەحمود نەجمەدین بەھوژرە ئیمەش سۆراغی بکەین چەشنی ئەم نوسەر ناوازیە تائەوی سەرلەنوێ بپدۆزینەومو لەناودلماندا بیپاریزین هەروەك لە رۆمانە جوانەکە سەلارخاندا پارێزراوە سلیمانی.

“نيچه له خوښه ويستی چاره نووسدا”



□ نووسين و ناماده كړدى: يوسف ئيسماعيل

كتيبي له ماوميه كى زور ناخوشى هم فويله سووفه دا نووسراومه وه، نيچه ورك خوى دهلېت: من دممهويت زياتر و باشتير فېريم، تا پيوستى شته كان ورك جوړيك له جوانى بېنم، هوسا دمبه يه كيك له كسانه و وا دمكهن شته كان جوان بن، چارمنوس ليره بهدواوه ورك موعشوقيك لى دمروانم، چير نامهويت به كژ ناشريندا بجمه وه، تير كس تاوانبار ناكم، تهنانه نامهويت چير تهوانيش تاوانبار بكم، كه خويان تاوانبارن، دوور روانين تاكه بهرپه رجدانه وى من دميت، به گشتيش دممهويت رزويك بيم به يه كيك له كسانه و هميشه بهرووى ژياندا دهلېن < بهلج >. و دواى چهند ساليك نيچه له كتيبي < همه تانج مرؤفه كه > دنووسيت و دهلېت: هاوكيشه وى من بو مهنزيتى لاي مرؤف خوښويستنى چارمنوسه، كه سيك نايهويت هيچ شتيك بگوړيت نه له رابردودا و نه له داهاتودا، و نه له هيچ شتيكدا نهك تهنه بهرگه وى هوه بگرېت كه پيوسته و به لاي كه موه بيشارته وه بهلكو خوښويستيش.

له هه موو ديومه كانى ژياندا زوربه وى كاته كان ئيمه ريك پيچه وانه وى هم قسه يه دمكهن، ئيمه كاتيك زور سهرف دمكهن به ليكدانه وى هله كانمان، په شيمان دمبه ووه و شيومن بو بهدبختى چارمنوس دمكهن، هيوادمخوازين گهر بهاتبايه رووداوه كان به جوړيكى تر بوونايه ئيمه به شيوه وى نمونه وى دوژمنى هه شتيكين ته تسليم بوون و قبول كړدى چارمنوسى بويت. ئيمه دهمانه وىت خومان شته كان بگوړين و چاكيان بكهينه وه سياسهت، ئابوورى، رموتى ميژوو. هتد... و به شيك له موش هوميه دمگه به نيت ئيمه رمتى دمكهنه وه، له بهرام بهر هله و نادادپهرومى و ناشرينيه كانى خومانه وه و رابردو به گشتى.

نيچه خوښى له هه نديك دؤخدا بهر



ئايدا، تا ورك چه كوش و موشاريك بن بهيه كه وه. هه نيك بونه ههيه روونه پيوستى بهو داناييه ههيه كه له فهلسه فوه ديت، هه نديك كاتيش پيوسته بزاني چون رازيبين و له تاميزى بگرين و بوستين له بهرنگار بوونه وه.

له ژيانى تايهتى نيچه دا، زور شت هه بووه هه ولىداوه بيانگوړيت و به سهرياندا زال بيت. نيچه له هلمانيا له خيزانه به كوتوبه ندمه كه وى هه لىت بهرمو چياكانى هلى سويسرى، هه ولىدا له كوتوبه ندى ژيانى هه كادىمى رزگارى بيت و بيته نووسه ريكى سهريه خو، هه ولىدا هاوسه ريك بدؤزيت هوه هم خوښه ويست و هم و هاوفكريش بيت، به لام زوربه و پرؤزه كانى سهبارت به خو داهينان و سهركه وىت به سهه خويدا به ريگه يه كى هه لدا چوو، نيچه نه وىتوانى باوك، دايكى و خوشكه خوښه ويسته كه وى له ميتشك و فكريدا دمبه نيت، بويه نيچه كتيبه كانى زور به شيوه وى كى خراب دمفرؤشران، و به شيكى ناچار بوو سؤزى بو هاورى و خيزانه كه شى هه بيت تا بتوانيت بهردموام بيت، له هه مان كاتدا هه موو هه و له گير و گؤجه كانى بو رازيكردنى ئافرمت به گالته و يكردن و رمزفكردى كوتايان هات. به دلنبايه وه نيچه هسرمت و په شيمانى خه يالى داگير كړد بوو له گه شته كه وىدا به ئينگيلته رادا ههرومها هه شوانه شى كه كؤلته سادمه كه وى له سيليس ماريا به سهه رى دبرد، نيچه گهر بهاتبايه خوښ به پانتايى هه كادىمياوه هه لباوساييه، هه وركات متمان هه وى كى زور زياترم به خوښ دمبوو له بابته ئافرمدا، و گهر بهاتبايه به ستايليكى باوتر بمنوسيبايه، گهر بهاتبايه و له ولاتى فه رنسا له دايك بوومايه. به هؤ وى هم ئايندانه وه كه هه موو كه سيكيش كؤمه لئ ئايندى تايهتى به خو يه وه هه يه كه دمكرېت زور ويران كهر و زور ناخ پروكېنهر بيت، بويه بيرؤكه وى خوښويستى چارمنوس له ميتشكى نيچه دا به شيوه وى كى ناچارى گه شه يكردووه.

خوښه ويستى چارمنوس هوه بيرؤكه به بوو كه نيمچه پيوستى پښو تا ميتشك و دمروونى بيت هوه سهرخوى هم هه ش دواى چهند كات زمير له خؤدا چوونه وه و خو رمنه كړدى، رمنگه همه تاكه ئايدا بيت له چوارى به يانيدا و بيته هانامان تا

ميتشكان نارام بكاتوه كه خهريكه له نيوه شه ودا خوى دمخواته وه. له ترؤيكى دؤخى خوښويستنى چارمنوسدا ئيمه به راستى دموانين له وه تيبگهين كه شته كان نه دمكرا به جوړيكى تر روويان دابا، چونكه ئيمه هه رجه نيك بين و هه رجه كه بيكهين هوه به شيوه وى كى توند په يوه مسته وه به زنجيريه كه تاكام كه هه له گهل هاتنه دونايه وه دستى پيكردووه، هوه وى دهبينين به شيوه وى كى دروست رؤيشتووه و هوه وى به شيوه وى كى هه له رؤيشتووه ورك يه كترن. به لام له كؤتايدا چاو به گريان هوه فرميسك گه ليك دمپؤنين كه بيهدمى تيكه ل به جوړيكى نه شومت بووه دهلين: به لئ؛ به لئيه كى گه ووه بهرووى هه موو ژياندا، له تنگه ئيه ره مانايه وه بو ساته تيره و په جوانيه كانى.

نيچه له نامه يه كيدا بو هاورؤيكه وى له هاوينى ۱۸۸۲، نيچه هه ولىداوه هم رؤحيه تى قبول كړدى نو يه كه فيرى بووه له سهه ر پيدا گير بيت تا خو پښ بياريزيت له زن و ئازاره كانيان، من له دؤخيكى

ته سلم بوونم به خودايه كه كه من ناوى دميتم خوښه ويستى چارمنوس زور زور، به رادمه كه نامادم بجمه باو دمى شيرموه، بهم شيوه وى. دواى كؤمه لئ په شيمانى و ته سهف دميت فېر بين هه نيك كات پيوسته دواى بكه وىن و بچينه پاليه وه. له كؤتايدا نيچه دهلېت: مرؤف هه تا كؤمه لايه تى تر بن كه له پوت تر هه بيت.

* : نيچه فهيله سووفى هلمانيه، له سالى ۱۸۴۴ عيسايى له پرؤس له دايك بووه. و له سالى ۱۸۸۹ نيچه تووشى نه خوښى ميتشك ديت له تمه نى چل و پينچ سالي دا، و سالى ۱۹۰۰ مهرگ كؤتايى به نه خوښى و ليها توو و فهله سووفى هه موو جيهان هينا. مائلوا وى هه ميشه وى كړد.

- سرچاوه كان:
- Great Thinkers, BOOK
- Arm.wikipedia.com
- Channle Youtoby: Outlierz insight
- Nietzsche ecce homn, BOOK



خویندگاری نوڤ The New Pupil

تابلوی شیوه‌کاری به‌ریتانی توماس بروکس (۱۸۱۸ - ۱۸۹۲)

□ رانانی: عبدالرحیم سهره‌رؤ

بې‌گومان په‌رومردم‌ش به‌کېکه له قوربانیه‌کانی گۆرانکاریه‌کان و پتویست بوو روښن‌بیران بؤ چاره‌سهرکردنی ټهو گرفته بینه پېشنه‌نگی مرؤفایه‌تی و وهک و که‌پس‌تکی مرؤی له‌به‌رچاوی بگرن.

ناونیشان و هاوبار مه‌تنی تابلؤکه و کاراکته‌ره‌کان ټامازهی زیندوون به یاخیبوون له سه‌ره‌به‌ری کایه‌ی په‌رومردمی و هونه‌رمه‌ند له‌م به‌ره‌مه‌دا شیلگیرانه پیداکړی له دیاریکردنی لاوازی په‌رومردمی سه‌رده‌مه‌که‌ی خوی دکات که به ناوه سه‌رده‌می بووژانه‌ومی سیاسی و ټابووری دموکراتی روژاوا بووه؛ به‌لام تا ئاستی ناقړکه پرپووه له گرفت و شکست و کیشه‌ی مرؤی که هه‌ندیک له نه‌هامه‌تیه‌کانی تا ټهمرؤ درټیمیان کیشاوه.

ټهم تابلؤبه له سه‌رده‌میکی هه‌ستیارو دژواردا کیشراوه، جگه له شیوه کلاسیک و ورده‌کاریه‌ جوانه‌کانی به‌هایه‌کی گه‌وره‌ی مرؤی له‌خو گرتووه، چونکه به دیوکی ترده‌ی په‌یام‌تکی رمخه‌ی ټاگرینی ټاراسته‌ی دسه‌لاتی ټهو سه‌رده‌مه کردووه به‌ومی روویان له جه‌نگ و داگیرکردنی جیهان کردووه په‌رومردمی راسته‌قینه‌ی مرؤفه‌کانیان فه‌رامؤش کردووه که به کؤله‌گه‌ی ژبانی مرؤفایه‌تی دادنریت و به له‌نگی په‌رومردمی فیکردن ټیکرای ژبان ده‌کووتیه مه‌ترسی و هه‌رمشه‌ی له‌ناوچوون، ټه‌ومی له بینه‌رموه دیاره مامؤستایه‌کی ته‌من به‌سه‌رچووه که‌چی هیشتا هه‌رمشه له قوتابیان ده‌کات و له‌سه‌ر بیروباوره کؤنخوازو سه‌پاوه‌که‌ی خوی به‌ردمواوه ټاگای

شؤرش کؤپه‌رنیکی له بواری په‌رومردمی ټه‌گه‌رچی له‌سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی بیستم وهک فه‌لسه‌فه‌یه‌کی فیکری له‌سه‌ر ده‌ستی کؤمه‌ټیک بیرمه‌ندو کؤمه‌ټاسی په‌رومردمی سه‌ری هه‌لداوه، به‌لام میژووه‌که‌ی ده‌گه‌رټه‌وه بؤ نیومی دوومی سه‌ده‌ی نؤزدم، که له لایه‌ن چهن‌دین نووسه‌رو شیوه‌کارو رؤمانتووس له سه‌ره‌انه‌ری ټه‌ورویا کاری له‌سه‌ر ده‌کراو هه‌ولئ گؤرینی رټرومی په‌رومردمیان به‌رمو ټاقاریکی بالاتر دمه‌ا به ده‌ستنیشانکردنی که‌موکوریه‌کان و په‌نجه خسته سه‌ر برینه هه‌ستیاره‌کان، په‌کیک له‌و به‌ره‌مانه تابلؤی (خویندگاری نوڤ) په که به بؤیه‌ی زمیتی له‌سه‌ر قوماشی کانفاز به به‌رزی (۷۱سم) و پانی (۱۱۶سم) سالی ۱۸۵۴ له‌لایه‌ن شیوه‌کاری به‌ریتانی توماس بروکس **Thomas Brooks** هوه کیشراوه، ټهم به‌ره‌مه هونه‌ریه‌ ده‌گه‌رټه‌وه ناومراستی سه‌ده‌ی نؤزده‌مه که به گه‌ورترین ماوه‌ی میژوویی ده‌مټردرټ له گه‌رمه‌ی سه‌ره‌لانی گرفته سیاسی و ټیداریه‌کان له سه‌رجه‌م ټه‌ورویا به هؤی گؤرانکاری و شؤرشه‌کانه‌وه هه‌لایسانی گه‌وره روویانداو له‌و ماوه‌یه‌دا هه‌ل‌به‌زودابه‌زی سیاسی گه‌وره سه‌ریان هه‌لداوو وهک داگیرکاری و جه‌نگ و شه‌ری ساردو به دمیان قه‌یرانی سیاسی و کؤمه‌لایه‌تی و ټابووری که دمه‌روایسته‌کانی به هؤی لاسه‌نگی هاوکیشه‌ سیاسی‌ه‌کانه‌وه کاریگه‌ری نه‌رټینی به‌سه‌ر هه‌موو کایه‌کانه‌وه هه‌بوو؛ دواتر کاریگه‌ری به‌سه‌ر هه‌موو جیهاندا جټه‌شتمه.

له‌گؤرانکاریه‌کانی دونیای نوڤ نیبه یان ټه‌ومتا بیباکانه فه‌رامؤشی کردووه، هه‌موو فیکرخوازمکانی قوتابخانه‌که رنگیان زمرده‌ی نیشانه‌کانی نه‌خؤشی و برس‌تیبیان پټوه دیاره، مندالیک له یشتی مامؤستاکه‌وه به ترس په‌رټزموه میلی کاترټمیره‌که ده‌باته پیش و ده‌یه‌وت کؤتایی به‌و که‌شوه‌ه‌وا ناچوره به‌تیت و په‌کیک تریش ده‌یه‌وت له په‌نجه‌ره‌که‌وه هه‌لټ و له‌و واقیعه کوشندمیه دووریکه‌وتیه‌وه، ټه‌وی تریان له به‌ردم مامؤستاکه راوستاومو به‌بج ټه‌ومی له ره‌فتاری خوی حالی بیت چاوم‌پروانی سزا ده‌کات، جگه له‌ومی کؤمه‌ټیک فیکرخوازی ته‌من جیاجیا هه‌ر په‌که‌و له ټاوازیټک دمخوتیت و زؤربه‌یان گیانی رموینه‌مو یاخیبوون به سیمایانه‌وه دیاره.

تابلؤکه له که‌شوه‌ه‌ویه‌کی خمؤک و نه‌خوازوادیه‌و رنگی خؤله‌میشی به‌سه‌ردا زاله، که‌ره‌سته‌کانی وانه‌وتیه‌مو چهن‌دین سوآله‌تی تری ناو پؤله‌که به شیوه‌یه‌کی ناپوخت و ناریک بلاومیان یج کراوه، مندالکان شویتی دانشتیبیان زؤر نارمه‌ته‌وه به‌سه‌ریه‌کدا هه‌لرژاون و له‌ناو پاله‌په‌ستوی

خودی خویناندا له دمه‌رفه‌تیک ده‌گه‌رټین بؤ حه‌سانه‌وه که ټامازمیه‌کی زمقه به په‌راگه‌ندمی و نه‌بوونی سستمی پرپه‌پست به‌و کایه مرؤیه هه‌ستیاره، له‌لایه‌کی ترموه خویندکاریکی تازه‌ی بج ټه‌زموون که دایکی هټناویه‌ته قوتابخانه؛ هه‌ر له سه‌رمتاوه کؤمه‌ټیک مندالی دمه‌رمکی پرپان پیداوو هوشیوه‌ی پینؤکیوی کاراکته‌ری رؤمانه ناودارمه‌کی کارلؤکؤلؤدی (۱۸۲۶ - ۱۸۹۰) پیلان بؤ له خسته‌بردنی دادم‌رټین. دیوکی تری تابلؤکه دیوی دمه‌رمه‌ی پؤله‌کیه که ټه‌گره‌ی بینه‌ر سه‌رنجی بخاته سه‌ر هه‌ست به تاسه‌باری و ناؤم‌یدی زؤر گه‌وره ده‌کات. وهک ده‌بیتین رووناکیه‌کی زیوین له په‌نجه‌ره‌که‌وه دټه ناو پؤله‌که‌وه له لایه‌که‌ی ترموه که دیوی دمه‌رگای پؤله‌کیه دیمه‌نی سه‌وزایمان نیشاندمدات و ده‌لټت سه‌یره! رووناکي ژبان و گه‌شه‌کردن و زیندووبونه‌وه که‌وتونه‌ته دیوی دمه‌رمه‌ی ناومندی فیکریوون و هاوبار خودی ناومنده‌که وهک کووروی کاهینان ساردمو تاریکی چوار دموری ته‌نیوه. تابلؤکه له روانگه‌یه‌کی ترموه

ټه‌گه‌رچی به رواه‌ت کلاسیکیه‌وه ته‌نانه‌ت نه‌گه‌یشتمه‌سه‌رمتاکی رموتی ټیمپرسینزم (الانتباغیة)؛ که له‌سه‌ر ده‌ستی کلؤد مؤنیه‌ی شیوه‌کاری فه‌رنسی (۱۸۴۰-۱۹۲۶) سه‌رمتاکی دمه‌رکوتن، به‌لام ته‌واوی واقعیینی به روونی به‌سه‌رموه دیاره، وهک ده‌بیتین له ریگه‌ی ټیکرای ته‌مه‌نه‌کانه‌وه باس له‌و نه‌هامه‌تیانه ده‌کات که په‌رومردمیان له رووی ټیتیک و کارگټی و پرنسیپه‌وه به متبونه‌وه گیرټده کردووه، منداله‌کان له‌رووی پؤشاکه‌وه زؤر په‌ریووتن و نیشانه‌کانی نه‌دارییان به روخسارموه دیاره. ټه‌وه‌ی زؤر به زه‌قی ناوجه‌رگه‌ی تابلؤکه‌ی داپؤشیوه نه‌خشه‌ی جیهانه که خاکی به‌ریتانیا ناومراستی هه‌ردوو گؤیه‌که‌ی گرتووه وهک ټامازمیه‌ک بؤ دسه‌لاتی داگیرکاری به‌سه‌ر رؤژه‌للات و رؤژاوادا، به‌لام خودی نه‌خشه‌که به‌سه‌ر دیواری فیکریه‌کی په‌ریووته‌وه هه‌ل‌واسراوه، به‌مه‌ش بروکس نا راسته‌وخؤ ده‌لټت داگیرکاری راگرن چونکه په‌رومردم روو له هه‌ل‌دټیروم گه‌یشتمه‌ته بنه‌ست.

خه لاتگرانی (نوبلی ئه دهبی مندالان - ۲۰۲۲)



ماریا ئۆد مورایل
خه لاتگری (خه لاتی نوبلی ئه دهبی مندالان - ۲۰۲۲)
باشترین نووسه ری کتیبی مندالان له جیهاندا



(۱۹۸۷) و (کونستاین . ۱۹۹۴).
له ئیستادا ته منی ماریا (۶۸) ساله.
ماریا ئۆد مورایل له (زانکۆی سۆربون)
دکتۆرای له ئه ده بیاتی نویدا و مرگرت. تیزی
دکتۆراکشی دهمباری (گونجانندی
چیرۆکه کلاسیکیه کان بۆ مندالان)
ه. دکتۆر ماریا له سه ر ئاستی فه رمسا و
جیهاندا، نووسه ریکی ناسراوی ئه ده بیاتی
مندالان و میردمندالانه.
خاتوو ماریا مورایل، رۆژنامه نووسیکی
ناسراو و سه رکه و تووه، یه کیکیشه له
ده و له مه نترین رۆژنامه نووسانی جیهان، ناویشی
له لیستی رۆژنامه نووسه ناسراو و ناو دارمه کانی
جیهان تۆمارکراوه و پێگه یه کی بالایی له نیو
رۆژنامه نووساندا هه یه.
ماریا پارێزگاری له تایبه ته مندییه کانی
که سایه تی و له سۆزداریی ژیا نی ده کات و خۆی
بج دلی نه کردوو. که سایه تییه کی ریزدار و
خۆشه و یست و هاو پێ دۆست و سۆشیا له.
ماریا مورایل له مندالییه وه هۆگری خۆیتدنه وه
بووه. له ته منی دوانزه سالییه وه، دهستی به
نووسین کردوو.

ماریا له نیوان سالانی (۱۹۸۰، ۱۹۸۷) دا، زیاتر
له (۱۰۰) کورته چیرۆکی نووسی، به شیکی
زۆریان بۆ مندالان، له گۆفاره کانی ژاندا
بلاوی کردوو نه ته وه.
ماریا مورایل له سالی (۱۹۸۵) دا، یه کهم
رۆمانی بۆ گه وره کان نووسی و چاپی کرد.
له سالی (۱۹۸۷) تیشدا، یه کهم رۆمانی بۆ
مندالان نووسی به ناوی میسنیر (نه پیتی) و
چاپی کرد و بلاوی کردموه. له م ساله وه
خۆی بۆی نووسینی ئه ده بیاتی مندالان و
میردمندالان ته رخانکرد.

ماریا مورایل به هه رمی ئه ومشی هه یه که
هه میشه هه ولێ دروستکردنی ئه ومی داوه، که
کارمه ته رمه کانی چیرۆک و رۆمانه کانی،
په یومندییه کی نزیکه تایه تیایان به مندالان
و میردمندالانی خۆینه روه هه بیته. بابه تی
چیرۆک و رۆمانه کانی: سیاسی، میژوویی،
خۆشه و یستی، ره خه یی، کۆمه لایه تی،
ئه ده بیاتی مندالان، کۆمیدی، سه ره کیشی،
فانتازی، خه یالقامیزی، گوزارشته کردن له
ژیانی رۆژانه ی مندالان.

ماریا مورایل، تا ئیستا نزیکه ی (۱۰۰)
کتیبی نووسیوه و چاپی کردوو، به شیکی
زۆری کتیبه کانی بۆ مندالان. ماریا
جهخت له وه ده کات، پیوسته چیرۆکی
مندالان به کۆتاییه کی شاد بیته نه ک
به کۆتاییه کی خه مگین. کتیبه کانی
جییه رمزه مندی خۆپه ران و ره خه گرانه.
هه رده میشه هه ولێ باشترکردنیانی

و هونه رمه ندانی و پته کیشی روونکردنه وه ی
وینه ی کتیبی مندالان له جیهاندا، ئه م
خه لاته یان و مرگرتوون.
له نووسینی کهم دا که له (۱۷ / ۶ / ۲۰۱۲) دا
له ژیر ناوی (که له نووسه ری جیهانی هانز
کرستیان ئه ندره سین) له سایه ته کاندای
بلاو کردموه، به دریزی باس له م که له
نووسه ره کردوو. بۆیه دووباره ی ناکه ی نه وه.
دینه سه ر کورته پیناسه یه کی خه لاتگرانی
(خه لاتی نوبلی ئه ده بی مندالان) له سالی (۲۰۲۲)
دا. که پیشکشه به دوو خاتوونی ناسراوی
بواری نووسینی ئه ده م و هونه ری و پته کیشانی
کتیبی مندالان له جیهاندا کران.

۱- نووسه ری به ناو بانگی فه رمه نسای دکتۆر ماریا ئۆد مورایل:

ماریا ئۆد مورایل ژورس، له رۆژی (۶/
مای/۱۹۵۴) له شاری (لۆ هافرئ) له فه رمسا،
له خیزانیکی ئه ده بی و هونه ری له دایکبووه.
باوکی (گیرالده مورایل) شاعیر بوو،
دایکی (ماریا تیریز) رۆژنامه نووس بوو،
برا گه وره که ی (تريستان) موزیکژمن و
ئاوازده نه ر بوو، برایه کی تری (لوريس) و
خوشکه بچووکه که شی (ئیلغیر) نووسه ری
بواری ئه ده بیاتی مندالان.

ماریا ئۆد له سالی (۱۹۷۲) دا، له گه ل فه رمانه ر
(بیر رۆبه رت) دا هاوسه رگیری کرد. سڀ
کورپان هه یه. (بنیامین . ۱۹۷۷) و (چارلز .

کتیبی مندالیان چاپکردوون. کتیبه که ش
له لایه ن (یه کی تی جیهانی بۆ کتیبی
مندالان) له شاری (بازل) له سويسرا، ئه وان
کتیبه کان هه لده سه نگیه ن و هه لده بیژن
و برپار له سه ر براره ی هه رده وه خه لاتی
هانز کرستیان ئه ندره سین ده من و ناوی
براره کان راده گه یه ن. ئه گه رچی تا ئیستا
به فه رمی رۆژی له دایکبوونی نووسه ر (هانز
کرستیان ئه ندره سین) نه کراوه به (رۆژی
جیهانی کتیبی مندالان) به لام دانیمارک
و چه ند ولاتیکی تر، بۆ به رزراگرتن و
پیزانیی ئه وه خزمه ته زۆر و گه وره یه ی که
هانز ئه ندره سین پیشکشه ی بواری ئه ده بیاتی
مندالانی کردوو، له سالی رۆژی له دایکبوونیدا
که به رۆژیکی میژوویی و به و مرچه رخانیک
له ئه ده بی مندالان له جیهاندا دادنه ریت،
ئاهه نگ و چالاکی شایسته له م یاده دا
ده گێرن.

چیرۆک نووسی مندالان (هانز کرستیان
ئه ندره سین) له رۆژی (۲ / ۱۸۰۵ / ۱۸) له له دایکبووه.
له رۆژی (۴ / ۱۸۷۵ / ۱۸) له (کۆپنهاگن . دانمارک)
کۆچی دوا یی کردوو.

له سالی (۱۹۵۶) وه، ده ستکرا به خشی
(خه لاتی نوبلی ئه ده بی مندالان) و له سالی
(۱۹۶۶) یشدا، ده ستکرا به به خشی خه لاتی
و پته ی روونکردنه وه ی کتیبی مندالان، تا
ئیستا هه ر دوو سال جارێک ده مریه ن. تا ئه م پۆ
ژماره یه کی زۆر له نووسه رانی کتیبی مندالان
که له ماوی ئه وه دوو ساله ی رابردوودا باشترین



□ رەزا شوان

دوو سال جارێک له (کۆپنهاگن) ی پایته ختی
دانیمارک، به بۆنه ی رۆژی له دایکبوونی که له
نووسه ری بواری ئه ده بیاتی مندالان (هانز
کرستیان ئه ندره سین) که به (باوکی
چیرۆکی ئه فسانه یی بۆ مندالان) له جیهاندا
ناسراوه. دوو خه لاتی به نرخ، که به رزترین
خه لاتی نۆد مه لته تییه له بواری ئه ده م و هونه ری
و پته کیشان بۆ مندالان. به (خه لاتی ئه ده بی
مندالان) یا به (خه لاتی نوبلی مندالان)
یش ناو ده مریه ت، خه لاته کانی ش بریتین له
(دوو میدالیای زێر . و پته ی هانز کرستیان
ئه ندره سین) یان به سه ره موه یه، له گه ل (دوو
بروانامه ی دیلۆم) له لایه ن شازنی دانیمارک
(مارگریتی دووم) وه، له ئاهه نگیکی
شایسته دا، پیشکشه ده کریه ن به باشترین
نووسه ری کتیبی مندالان و به باشترین
هونه رمه ندی و پته کیشی کتیبی مندالان،
که له ماوی ئه وه دوو ساله ی رابردوودا باشترین

بۆ و مرگرتنی خه لاتی هانز کرستیان
ئه ندره سین (خه لاتی نوبلی ئه ده بی مندالان).
(ده ستی جیهانی بۆ کتیبی مندالان) خه لاتی
هانز کرستیان ئه ندره سین (خه لاتی نوبلی
ئه ده بی مندالان) ی سالی (۲۰۲۲) یان به خشی
به دکتۆر ماریا ئۆد مورایل و به شایه نی ئه م
خه لاته یان زانی.

هیوادارین ئه وه رۆمه ش ببینین که نووسه ری یه یا
و پته کیشی کی کورده مان، له بواری نووسین
و پته کیشانی کتیبی مندالان، شایه نی
و مرگرتنی ئه م خه لاته جیهانییه بن.

من له ناخی ده مه وه ده لیم، که له نووسه ری
کورده مان مامۆستا (له تیف هه لمه ت)
له بواری ئه ده بیاتی مندالان له (چیرۆک و
هۆنراوه) دا شایه نی ئه وه یه که بۆ و مرگرتنی
خه لاتی (هانز کرستیان ئه ندره سین .
نوبلی ئه ده بی مندالان) کاندید بکریه ت.
به مه رجیک کۆمه لیک له چیرۆکه کانی بۆ
مندالان، گۆلبێر بکریه ن و له کتیبیکدا

به ناوی (هه لبێزارد له چیرۆکه کانم
بۆ مندالان)، له لایه ن و مرگرتنی به
توانای کورده مان و مرپان بکریه ت بۆ سه ر
زمانی ئینگلیزی. گه ر خه لاته که ش
نه باته وه، به شداریکردن و کاندیدکردن
و تۆمارکردنی ناوی له تیف هه لمه ت له
(لیستی هه لبێزراوان) بۆ و مرگرتنی ئه م
خه لاته، شانازییه بۆ نووسه ران و بۆ
ئه ده بیاتی مندالانی کورده .

داوه. زۆر جاریش پێش چاپی دوومه یان،
چاوخشانی به کتیبه کانی دا کردوون و
ده ستکاری کردوون. تا بۆ خۆیتدنه وه ی
مندالان و میردمندالانی ئه م سه رده مه
گونجاوین. کتیبه کانی و مرپان گێراون
بۆ سه ر نزیکه ی (۳۰) زمانی جیهانی.
به شیکی له چیرۆک و له رۆمانه کانی،
سیناریویان بۆ نووسین و کراوان به زنجیره
درامای ته له فزیۆنی و به فیلمی سینه مایی. به
میلیۆنان دانه ش له جیهاندا، له کتیبه کانی
فرۆشراون.

تا ئه م پۆ له فه رمسا و له دهمو دا، خه لاتیکی
زۆریان پیشکشه به ماریا کردوو.
ماریا زۆریش گه شتی ولاتان ده کات و چاوی
به هه ندێ له وه خۆینه رانه ده که ویت، که
کتیبه کانیان خۆیتدونه ته وه. ده یه ویت گویی
له را و له ره خه کانیان بیته دهمباری کتیبه
چاپکراوه و مرگپراوه کانی بۆ زمانه کانی
تر.

دکتۆر ماریا، چالاکوانیکی چالاکیشه،
له بواری قه لاقکردنی نه خۆیتدنه واری،
له گه شه کردن و به رزکردنه وه ی ئاستی
خۆیتدنه وه ی مندالان. دا کۆکیه کیره شه له
مافه کانی مندالانی په نابه ر و له په نابه ران
له فه رمسا دا.

دکتۆر ماریا مورایل، له م سالاندا (۱۹۹۶،
۱۹۹۸، ۲۰۱۸، ۲۰۲۰) ناوی له لیستی
کۆتایی ناوی نووسه ره هه لبێزراوه کان بوو،

**۲- وینه‌کیش سوزى لى، خه‌لاتگرى
باشترین وینه‌کیشى کتیبى مندالان:**

سوزى لى، هاوالاتییه‌كى كۆماری كۆریای باشووره. له رۆژی (۱۹/ شوبات/ ۱۹۷۴) له شارى (سېئول) ى پایتهختى كۆماری كۆریای باشوور، له مالیکى هونهرردۆست و كتیبدۆستى پر له كتیب له‌دايكبووه. له تهمه‌نیکى بچووكد، هۆگرى هونهرى وینه‌كیشان بوو و دەستی به وینه‌كیشان كرد. سوزى لى، له زانكۆى نیشتمانى سېئول، به‌كالۆریۆسى له هونهره جوانه‌كان له هونهرى وینه‌كیشیدا و مرگرتووه. و لك هونهرمه‌ندیکى وینه‌كیشى پېشه‌یى و لێهاتوو دەستی به وینه‌كیشان كرد. سوزى لى، وینه‌كیش و نووسه‌ریكى به توانای بواری نووسینی چیرۆكى مندالان. چهند چیرۆكى جوانی بۆ مندالان نووسیوه خۆی وینه‌كانى بۆ كیشاون. هۆگرى نووسینی كتیبى چیرۆكى وینه‌ییه بۆ مندالان. هه‌ندى له چیرۆكه‌كانى بۆ مندالان ته‌نیا (چیرۆكى وینه‌یى) ن، بى ئەهوى هیچ وشه‌یه‌كیان تیدابیت.

سوزى لى ههر له بواری هونهرى وینه‌كیشانى كتیبى وینه‌یى مندالان، له سالى (۲۰۰۱) دا، له كۆلیژی هونهرى (كامبه‌رۆیل) له له‌ندى له به‌ریتانيا، بېروانامى ماستهرى و مرگرت. پرۆژى ماستهرنامه‌كەشى كتیبى (ته‌لیس له ولاتى سه‌رسوهرینه‌ردا) یه. چاپكرد و بلاوى كردموه. ههر له ریی ئەم كتیبه‌شوه ناسرا.

سۆزى لى و لك وینه‌كیشى كتیبى مندالان، له كۆریا و له جیهاندا ناوبانگى هه‌یه.

سوزى و لك هونهرمه‌ندیکى داھینەر، به دوا‌داچوون بۆ ئەو چێژ و گرزبانه‌ دمكات كه له نیوان راستى و فاننازى دایه. به نووسینی ئەم سن چیرۆكه وینه‌یانه‌ بۆ مندالان (ئاوینه، شه‌پۆل، سېبه‌ر) سه‌رمنجى هه‌زاران هه‌وادارى چیرۆكى مندالان و رمخه‌گرانى له جیهاندا به‌دهسته‌پاناوه. سوزى لى، به چیرۆكنووسیکى چیرۆكى وینه‌یى بى وشه‌ یا چیرۆكى بیدمگ ناسراوه.

سوزى لى، تا ئیستا چهندين پيشانگای تايه‌تى له كۆریا و له‌ولاتانى ئەوروپا و ئاسیا و ئەمريكادا كوردۆته‌وه. له كۆریا و له دمرومدا چهندين خه‌لاتیان پيشكەش كردووه. له‌وانه‌ش: هه‌ردوو كتیبى (شه‌پۆل، سېبه‌ر) له لایه‌ن (نېیۆرك تايمز) موه، له سالى (۲۰۰۸) و (۲۰۱۰) دا. خه‌لاتى (باشترین كتیبى وینه‌یى



**سوزى لى
خه‌لاتگرى (نۆبلى ئەدهبى مندالان - ۲۰۲۲)
باشترین وینه‌كیشى كتیبى مندالان له جیهاندا**

مندالان) یان پېه‌خشی. كتیبى (شه‌پۆل) له (۲۰۰۸) دا و لك باشترین دمق له لایه‌ن (كۆمه‌له‌ی وینه‌كیشان) وه، میدالیای زېرى هونهرى ره‌سه‌نیان پېه‌خشی. له سالی (۲۰۰۸) و (۲۰۱۳) دا (خه‌لاتى كتیبى كۆریا) یان پېه‌خشی. له سالى (۲۰۱۳) دا، خه‌لاتى كتیبى گلوب هۆرن، بۆ (باشترین كتیب له ئەدهبیاتى مندالان) یان پېه‌خشی.

ناوى سوزى لى، له سالى (۲۰۱۶) دا، له‌ناو لیستی كۆتایی هه‌لبژێراوه‌كان بوو، بۆ و مرگرتنى خه‌لاتى هانز کریستیان ئەندهرسین (خه‌لاتى نۆبلى ئەدهبى مندالان).

سۆزى لى، له سالى رابردوو (۲۰۲۲) كه و كو باشترین وینه‌كیشى كتیبى مندالان له جیهاندا، لایه‌ن یه‌كیتی نۆدموله‌تى بۆ كتیبى مندالان هه‌لبژێراو. له‌لایه‌ن شاژنى دانیمارگ، مارگریتی دووم خه‌لاتى هانز کریستیان ئەندهرسین (نۆبلى ئەدهبى مندالان) و (بېروانامى دیلۆم) ى پيشكەش كرا.

سوزى لى، شۆپه‌سوارىكى ناسراوى بواری نووسینی (كتیبى وینه‌یى بۆ مندالان) له جیهاندا. په‌یوهندیه‌كى زۆرىشى له‌گه‌ل خویته‌ران له زۆر له ولاتانى جیهان هه‌یه.

له سالى (۲۰۲۲) دا، له لایه‌ن (ده‌سته‌ی نۆدموله‌تى بۆ كتیبى مندالان) كه نووسینگه‌كه‌یان له شارى (بازل) له سوئیسرایه. له (۳۳) دمه‌له‌ت له جیهاندا (۶۶)

وینه‌كیشیان بۆ و مرگرتنى خه‌لاتى هانز کریستیان هه‌لبژێرا بوون. یه‌كیت له وینه‌كیشانه سوزى لى بوو. له دوا لیستی ناوى هه‌لبژێراوه‌كان كه (۶) وینه‌كیش بوون (سوزى لى) و لك باشترین وینه‌كیشى، وینه‌ی كتیبى مندالان له جیهاندا، له لایه‌ن (ده‌سته‌ی نۆدموله‌تى بۆ كتیبى مندالان) بۆ و مرگرتنى خه‌لاتى (نۆبلى ئەدهبى مندالان) هه‌لبژێرا.

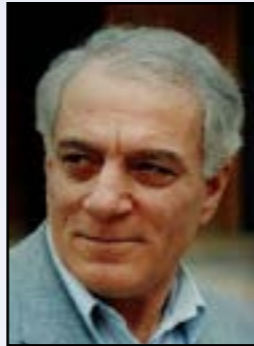
له لایه‌ن شاژنى دانیمارگ (مارگریتی دووم) موه، خه‌لاتى هانز کریستیان ئەندهرسین، میدالیای زېرى (نۆبلى ئەدهبى مندالان) و (بېروانامى دیلۆم) ى به سوزى لى به‌خشی.

سوزى لى، یه‌كهم كۆرییه كه ئەم خه‌لاته و مرگرتت، دووم ئاسپایشه كه له دواى وینه‌كیش (میتسو ماسا ئانۆ) ژاپۆنى ئەم خه‌لاته و مرگرتت، كه میتسو ماسا له سالى (۱۹۸۴) دا و مرگرت.

سوزى لى ده‌لێت: «شانازی و شكۆدارییه بۆ من، كه له‌گه‌ل كاندیدكراوانى مه‌زندا، بۆ و مرگرتنى ئەم خه‌لاته كاندید كرام. ریز له هه‌موویان ده‌گرم».

وتیشی: «دلخۆشیشم، كه ئەم خه‌لاته و لك هێمایه‌كى دانپێنانه به ئەدهبى مندالانى كۆری له هه‌موو جیهاندا».

(* بۆ ئەم نووسینه‌م، سوووم له چهند سائیتیکى ئینگلیزی و مرگرتووه.



□ ن:حه‌مه كه‌رىم عارف

به‌رد و وشه

(۱)

وشه‌و به‌رد، ئەو دوو شته گرنه‌گه بوون كه مرۆفی كۆن له پاش خۆی به جییه‌په‌شتن و بوونه یارمه‌تیدم بۆ ناسین و دۆزینه‌هوى شارستانیه‌تى مرۆف و دیاریكردنى قوناغه هه‌م‌لینه‌كانى هزرى تیره‌ی به‌شه‌ر. جا ئەگه‌ر به‌رد له به‌ردم فاكته‌رو هۆكاره‌ سروشتیه‌كاندا خۆى نه‌گرتب و زۆربه‌ی فه‌وتابى و ریزمیه‌كى زۆر كه‌مى ماپه‌ته‌وه بۆ ئەهوى بى به‌گه‌واهى موعجیزه‌كارى ئاومزى به‌شه‌رى و داھینانه‌كانى، ئەوا وشه‌ له ویزدانى میژوودا به زندوویه‌تى ماومه‌وه تا بى به‌ كلیلى كردنه‌وى دمرگای هه‌قیقه‌ته‌كان و گه‌ورمه‌ترین سه‌رچاوه‌ی تیشكدانه‌وى هه‌ست وه‌زر له به‌ره‌ به‌یانی میژوومه‌و تاكو ئەمه‌رۆ، بۆیه هیچ سه‌یر نییه كه وشه‌ی ئەفسانه‌ له‌لای گریكه‌كان (Myth) یان (Mythos) مانای وشه‌ی دركپنراوى گه‌یاندووه، دیاره‌(درکپنراو) لێردا هه‌موو درکپنراوو درکاندیکى ئاسایی ناگرتیه‌وه، به‌لكو له‌م بوارددا شپۆمو مه‌به‌ستى هه‌ره‌ تايه‌تى هه‌بووه، هه‌م وشه‌كه وشه‌یه‌كى جادوویه‌ وه‌م ئەركه‌كەشى ئەركیکى جادوویه‌یه.

كه‌واته ئەفسانه‌ هه‌موو وشه‌یه‌كى درکپنراو نییه. به‌لكو وشه‌یه‌كه هه‌ست و سۆز تیايدا زاله به‌سه‌ر ئەقل و ئاومزدا، وشه‌یه‌كه پر له‌ له‌ ویتانه‌ی كه ده‌چنه‌وه سه‌ر كانگه‌ی لاشعورى ده‌سته‌جهمى، چونكه ئەگه‌ر ئەم وشه‌ جادوویه‌یانه، وشه‌ی سه‌رفه سه‌رفه و ناچیزه‌ بوايه‌ن، له ویزدانى مرۆفدا نه‌دمانه‌ومو پشتاوپشت بۆ مرۆف نه‌دمانه‌ومو شپۆمو فۆرمى ئەفسانه‌یى جیاوازیان و مرنه‌ده‌گرت. به هه‌ر حال مرۆفایه‌تى قه‌رزاربارى وشه‌یه‌و به تايه‌تى ئەم وشه‌ جادوویه‌یانه هه‌ر له

هه‌م‌لین قوناغه‌كانى شارستانیه‌تى مرۆفه‌وه، له‌گه‌ل مرۆفدا هاتوومو هونهرمه‌ندان له چاخه‌ جۆراوجۆرم‌كاندا و كو سه‌رچاوه‌ی ئیلهام و سه‌رۆی داھینانه هونهرى و ئەده‌بیه‌كانى خۆیان تهمه‌شایان كردوومو مامه‌له‌یان له ته‌كددا كراوه. هزرخانانیش له دیزرمانه‌وه كه‌وتوونه‌ته پرس و جۆ دمربارى بايه‌خ و رۆلى ئەفسانه‌ له میژووی هزرى به‌شه‌ریدا. وا دیاره ئەفسانه‌ له جه‌وه‌هر و كرۆكى خۆیدا، وێرای جیاوازی فۆرم و شیوه‌ی، بینای هزرى بیری به‌شه‌رى له هه‌ر شوین و كات و سه‌رده‌میکدا كه‌شف دمكات و به‌رجه‌سته‌ی دمكات، هه‌له‌به‌ته به‌رجه‌سته كردنیکى ئەفسانه‌یى نه‌ك ئاسایی.

(۲)

ئەفسانه‌ جۆره‌ چیرۆکیكى هه‌ره تايه‌تیه‌یه و به ئاسانى له‌گه‌ل جۆرى خورافى یا جادووییدا تیکه‌لاو نابى. ئەفسانه‌ حیکایه‌تیکه‌ گوايه‌ رووداوى زۆر كۆن ده‌گرتیه‌وه، دیاره‌ گه‌ردوونى و له ده‌سه‌لات به‌دمرمان شروقه‌ دمكات و هۆى سه‌ره‌لدانیان لیکدمه‌داته‌وه. به‌لام ئەمه‌ به‌و مانایه‌ نییه هه‌ر حیکایه‌تیک له رمگ و ریشه‌ و بنج و بناوانى شتان گه‌را ئەوه ئەفسانه‌یه، چونكه پێویسته ئەفسانه‌ پاشخانیکى میژوویى هه‌بى، واته دمبى قارمانه‌ سه‌ره‌مکیه‌كانى له زومهرى خوداومندان بن. ئەگه‌ر حیکایه‌تیک خوداومند و نیمچه‌ خوداومندانى تیدا نه‌بى، ئەوا له خانه‌ی ئەفسانه‌دا جیى نایه‌ته‌ومو دمچپته‌ خانه‌ی جۆره‌ چیرۆک و حیکایه‌تیکى میلی دیکه‌وه.

به هه‌رحال ئەفسانه‌ وه‌كو گوزارشتیکى رمزى په‌یوسته‌ به

کورډ و روښنخوازی

«خه لکینه، عه قلتان بخه نه کار دهی با زاتی گه ورتان هه بیته، هوش و بیړی خوتان به کار بیین»



تاریق کاریزی

گهلانی دیکه‌ی له سهرانسه‌ری جیهان ناچار کرد، دهرورزی مال و ولاتی خویان به پروی چه مکی روښنخوازیدا بکه نه‌وه، شوپشی روښنخوازی ته‌وانی دیکه‌ی (غه‌یره ته‌ورویایی) هاندا، به دواي چاره‌سهر بۆ کپشه‌کانی ژیان‌ی خویاندا بگه‌رین، به‌شپکی باوی میرات و پاشماوه‌ی کولتوری سده‌کانی ناوه‌راست، خوی له شیوه‌ی خه‌یال و نه‌فسانه و خوراهه‌دا دهنواند. مرؤفیان له چوارچپوه‌ی ته‌و چه‌مکانه‌دا کۆت و به‌ند کرد بوو. ئیدی له‌بهر ته‌وه، یه‌کیک له رابه‌رانی روښنخوازی به‌ریتانیا، فرانسیس بیکن (Francis Bacon) بۆ رمت کردنه‌وه‌ی لایه‌نی نه‌رینتی له کولتور و میراتی سده‌کانی ناوه‌راست، داواي کرد، به پشتبه‌ستن به تاقیکردنه‌وه، میتویدیک‌ی تازه‌ی زانستی بیته‌ی په‌یره و پرؤگرامی ژیان‌ی مرؤفی سهردم. ته‌و پیبوابوو، کاتیک زانین (مه‌عریفه) ده‌بیته سهرچاوه‌ی هیژ، ئیدی ته‌وکات مرؤف ده‌توانیت به‌سهر سروشتدا زال و بالاده‌ست بیته. ته‌مه مژده‌ی بیکن بوو بۆ ئایینده. میژروی روښنخوازی ته‌ورویا ته‌وه‌مان بۆ ده‌خاته‌روو، که زانا و فه‌یله‌سووفان رۆلی کاریگه‌ریان له روښنخوازیدا هه‌بوو، ته‌وان بوون به سهرقافله‌ی گۆرینی هزر و هوشی مرؤف و رزگار کردنی له نه‌فسانه و خوراهه و ههر نه‌ریتیک‌ی، که دژ به خواستی نازادبخوانه‌ی مرؤف بوو، زانای ناوداری بیرکاری ئیسحاق نیوتن ۱۶۴۲-۱۷۲۷ (Isaac Newton)، که کرد «جیهان به گویهری کۆمه‌لک پئیسای سروشت به‌رپوه‌ ده‌چیت، ته‌و پئیسایانه‌ش ملکه‌چی پئیسای راکیشانن.» نیوتن ده‌شلی، ته‌گه‌ر مرؤف بۆ راقه‌ کردنی دیارده‌کانی سروشت پشت به روښنایی عه‌قل ببه‌ستیت، ته‌وا درک به

پیشتر گوتمان، روښنخوازی بۆ خوی هزره کالایه‌کی ته‌ورویایه، زاده‌ی کۆزانی گهل و نه‌ته‌وه‌کانی ته‌و کی‌شومره‌یه، به دیویتی دیکه‌دا، له زایه‌ندی شارستانیه‌تی ته‌ورویاوه سهرچاوه‌ی گرت، له‌بهر ته‌وه‌ی ته‌مرو وک دوینی نییه، چاوه‌روان ناکریت سبه‌یش وک ته‌مرو بیته، که‌واته سوورانه‌وه و گه‌ری گه‌ردوون ته‌وه دمخوایت، ته‌مرو له چاوی دوینپوه نه‌بینین، که‌سپش له دنیا‌ی په‌نهان و شاراوه‌ی سبه‌ی (داهاتوو) مه‌ نه‌هاتوو، تا پیمان بلایت، هه‌وال و باسی سبه‌ی چیه، بویه ههر مه‌زنده‌یه‌ک بۆ سبه‌ی ده‌چیته نیو جیهانی خه‌یال‌ه‌وه، جا بویه روښنخوازی (که زاده‌ی دوینپوی ته‌ورویایه) پی‌داووستیک‌ی به‌ په‌له و هه‌نووک‌یه‌ی سهرده‌می خوی بوو. شوپشیک بوو دژ به ژیانیک‌ی چه‌ق به‌ستوو، دژ به دابونه‌ریت و رپساگه‌لک، بۆ گهلانی ته‌ورویا بووبوون به کۆت و به‌ند، شوپشی روښنخوازی توانی ته‌واوی ته‌و کۆت و به‌ندانه به‌ چهنده قوناغیک، تیک بشکپنیت، مژده‌ی ژیان و ژیان‌ه‌وه‌یه‌کی نوئی له‌گه‌ل خویدا هیئا، لاپه‌رپه‌یه‌کی نوئی له میژروی گهلانی ته‌ورویا کرده‌وه، پاشان به پروی هه‌موو جیهاندا بلاو بووه‌وه. ته‌و ده‌سکه‌وت و دره‌وشانه‌وه‌یه‌ی روښنخوازی پیشکه‌ش به ته‌ورویای کرد،



ته‌ورویا سهرچاوه‌ی روښنخوازی

ته‌ورویا، دواي ته‌وه‌ی ته‌پ و تۆزی سده‌کانی ناوه‌راستی له خوی داته‌کاند، ئیدی دهرورزی روښنخوازی به پروی خویدا کرده‌وه. ته‌و بزوتنه‌وه هزری و زانستییه‌ی ته‌ورویا سهرچاوه‌ی بوو، هییدی هییدی و قوناغ به قوناغ خه‌ملی. «رپنيسانسی مرؤفایه‌تی»، ناوی ته‌و بزوتنه‌وه هزری و زانستییه‌ی بوو، که ویستی شوپشیک دژ به ژیان و هزر و بیړی نه‌ریتی، به‌ریا بکات. هه‌ندیک پییانویه کتیبی (بنه‌مای بیرکارانه‌ی فه‌لسه‌فه‌ی سروشت) له دانانی نیوتن له سالی ۱۶۸۷ز یه‌که‌مین به‌ره‌مه‌ی روښنخوازه، میژوونووسانی فه‌ره‌نساش پییانویه، ماوه‌ی نیوان مردنی شا لویسی چوارده‌م له فه‌ره‌نسا له سالی ۱۷۱۵ و به‌ریا بیونی شوپشی فه‌ره‌نسا له سالی ۱۷۸۹دا، ده‌سپیک‌ی سهرده‌می روښنخوازییه، پیشیانویه له سهره‌تای سده‌ی نۆزده‌مدا، سهرده‌می روښنخوازی کۆتایی دیت. زانا و فه‌یله‌سووفان بیر و بۆچوونی خویان له مه‌ودایه‌کی فراواندا بلاو ده‌کرده‌وه، له رپی دیمانیه‌ی زانستی له ته‌کادیمیا و سالژنه‌کانی ویزه و قاوه‌خانه‌دا، هه‌روه‌ها له رپی کتیبی چاپ کراو و رۆژنامه و به‌لافۆکیش. بیړی روښنخوازی له هه‌ردوو سده‌ی هه‌ژده‌م و نۆزده‌مدا، ده‌سه‌لاتی پاشایه‌تی و ده‌سه‌لاتی کلیسه‌ی بنبر کرد، رپی بۆ شوپشه‌کانی سده‌ی هه‌ژده و نۆزده‌ش خۆشکرد. له سده‌ی نۆزده‌مدا چهنده بزوتنه‌وه‌یه‌کی هزری په‌یدا بوون، رپشه‌ی ته‌و بزوتنه‌وانه (له نمونه‌ی لیبرالیزم، کلاسیزمی نوئ) بۆ سهرده‌می روښنخوازی ده‌گه‌رپته‌وه. روښنخوازی پشتی به کۆمه‌لک بیرۆکه به‌ست، ته‌و بیرۆکه‌کانه پی‌داگر بوون له‌وه‌ی عه‌قل و به‌لگه، چاوگی سهره‌کیی زانین (مه‌عریفه‌ن)، ههر ته‌وانیش له سهرروی هه‌سته‌وه‌ن و به‌سهر ته‌ویشدا زالن، له هه‌مان کاتدا بیرۆکه‌کانی روښنخوازی جه‌ختیان ده‌کرده سهر به‌هاگه‌لی به‌ری و وه‌ک نازادی، پیشکه‌وتن، لپبورده‌یی، حکومه‌تی ده‌ستور و دابرینی کلیسه له ده‌وله‌ت و ده‌سه‌لات، فه‌یله‌سووفانی روښنخوازی فه‌ره‌نسا باوه‌ریان به بنه‌مای نازادی تاک و لپبورده‌یی ئایین هه‌بوو، هه‌مه‌ر به بنه‌مای باوی ته‌و سهرده‌مه،

که خوی له پاشایه‌تی ره‌ها و باوه‌ری نه‌گۆزی کلیسه‌ی کاتولیک‌ی رۆم دهنواند.

روښنخوازی جه‌خت ده‌کاته سهر میتویدی زانست و کورتبیری، له پال گومانی زۆر هه‌مه‌ر به بیر و باوه‌ری ئاین، کانت، به‌م جۆره پیناسه‌ی روښنخوازی ده‌کات «ده‌رچوونی مرؤفه له قوناغی کورتپینانی عه‌قل و گه‌یشته‌به ته‌مه‌نی پی‌گه‌یشتن.» فه‌یله‌سووفی ناوداری ته‌لمان، کانت، به‌م جۆره (کورت هینانی عه‌قل) یش شرؤفه ده‌کات «مرؤف بیته‌ پاشکۆی ته‌وانی دی، نه‌توانیت بیر بکاته‌وه یان کار و کرداریک بکات، یان به بی پرس و راویژی ناغاکه‌ی، نه‌توانیت هیچ بریاریک بدات.» له پای ته‌و تی‌گه‌یشته‌وه، کانت بانگه‌وازی روښنخوازی ده‌کات و ده‌لایت «خه‌لکینه، عه‌قلتان بخه نه کار، ده‌ی با زاتی ته‌وه‌تان هه‌بیته هوش و بیړی خوتان به‌کار به‌ینن، له ته‌مرو به دواوه پشت به که‌س مه‌به‌ستن، خوتان مه‌ده‌ن به ده‌ستی ته‌مه‌لی و قه‌ده‌ر و چاره‌نووسه‌وه، بجوولین و بکه‌ونه خۆ، به چاوی کراوه و به شیوه‌ی نه‌رینتی، تیکه‌ل به ژیان ببین.» ته‌و هوشداریی ته‌وه‌شیدا، نه‌که‌ن کویترانه بکه‌ونه دواي سهرکرده و پیانوی ئاین.

خوینه‌ری هیژا، له‌گه‌ل ته‌م بابته‌دا پشووت درپژ بیت. سهره‌تا با به بابته‌ی روښنخوازی و رپشه و ره‌هه‌ندی ئاشنا بین، پاشان دپینه سهر کرۆکی بابته‌که‌مان (کورډ و روښنخوازی).



کانت



بیکن



نیوتن



دیکارت

چۆن بینەر / وەرگر چیژ له پيشانگایه کی هونهری دهینی ؟

ههولیکه بۆ شکاندنێ بهربهستی ئیوان وەرگر و هونهری جوانهکان.



□ نورهدين جاف

تا كهی بینەر له بهردم هه نديك تابلۆ شپوهكاریدا سهری لى شپواوه؟ كهی دمتوانن تامی شيعرو چيرۆك و شانۆ و سينهما له گهه هونهری شپوهكاریدا كارلێك بكهن، كه به شپك له پيشانگاکان بوونه ته مه ته ل؟

له قهرهباغی فره قوتابخانه هونهره جوانهکاندا، هه مه چه شنی میتۆدهکانیان، بپهژگه و دیدگا دژ بهیه كه گهکان، له گهه پان بهدوای ئه وهی كه له جیهانی هونهر و سيعره كهیدا نۆییه، و بهدواداچوون بۆ نیگارکیشانی هونهری نموونهی و له گهه شیبوونه وهی زۆرێك له پيشهنگهکانی ئهم قوتابخانه له بنهما و ريسا زانستی و ئەكادیمییهکان كه زال بوون و وازهێنانیان له ئەناتۆمی و پشتگوێخستیان له روانگهی زانست و شکاندن زانستهکانی جوانی و پهنگ، به بیانووی شکاندن دوور له سنووردارکردن و گه پانهوه بۆ كانیاوی ههست و سۆزی زگماکی و مندالی و خۆبهخۆ، ژمارهیهکی زۆر له خۆنمایشكهر و خۆنمایشكهرانی هونهری شپوهكارى خۆیان خستۆته ناو ئهم قهرهباغییه هونهرییه گه ورمیه، سوودیان لهم شیبوونهوه و ئهم شلبوونهوه تا تهواوتی و مرگرتووه. دهستمان كرد به بینینی ژمارهیهکی زۆر له پيشانگاکان تا ژماره ی بینەر و شارمزیان تییه پاند و سه رلێشپواوی له سه ر پوو خساری زۆربهی سه ردانكهرانی ئهم پيشانگایانه دهركهوت. خهسار دهوریان

داوه و پرسباری جۆراوجۆر له دهمیان دمر باز دهبن: ئهم تابلۆیه چییه؟ نهمدهتوانی لێی تیبگه م، كوا جوانییه كهی تیدایه؟ كوا داهێنانه كه؟ ناوهرۆكه كهی له كوێیه؟ مه بهستت چییه بۆ ئیمه؟ چی پيشكesh به ئیمه ی جهماوهری بینەر و شارمزیان دهكات؟

له ناوهراستی ئهم پرسبار و پرسبارانهدا، به سوودم زانی كه هه نديك هیلێ فراوان بكیشم بۆ ئه وهی بچمه قوولایی تابلۆی شپوهكاریه وه له گه لیدا پیکه وه بژیم و ئەگه ر بتوانریت تامی لێ بكه م. بۆ گه یشتن به م كاره پێویستی به دوو توخم هه یه:

● یه كه میان: ئه وه هونهرمه نده شپوهكاره كه خاومنی به همره ی داهێنانه كه چه كداره به هۆشباری و هۆشباری ئه وهی دروستی دهكات، كه به هره كه ی وردتر دهكات وه و به خوێندن و فێربوون له ئەزموون و كولتوورمه كانی ئه وانێ دیکه پالاوته دهكات، و كئ له كۆتاییدا توانای دروستکردنی تابلۆیه کی هونهری شپوهكارى هه یه چونكه ناتوانین و سه فی هه موو ئه وه كهسانه بكهین كه مامه له له گهه ل پرکردنه وه ی بۆشاییه ك یان روویه کی سپیدا دهكهن، به هیل و شپوه و پهنگه كانه وه، ئه وه هونهرمه نده ههروهك چۆن ناتوانین و سه فی هه موو پارچه یه ك بكهین كه له سه ر، دیوار یان له گه له ریه كدا وهك تابلۆیه کی هونهری شپوهكارى،

● دووم: شارمزا و و مرگرتی ئهم تابلۆ هونهره جوانه، كه برپاره هه زی له هونهره جوانه كان بێت، به شوین رپبازمه كه یه وه، چه كداره به پاشخانێکی كولتووری دیاریكراو كه شایسته ی ئه وه دهكات بچێته ناو جیهانه كانی تابلۆی هونهرییه وه مو ئاماده یه بۆ دیالۆگ له گه لیدا، چونكه ناتوانین و سه فی هه موو بینهرێك یان رپبوارێك بكهین كه دمه ویت كاته به تاله كانی له گه له ریه كدا به سه ر ببات، ئه وه پيشكeshی شارمزیه ك یان شارمزیه ك دهكات ته نانه ت ئەگه ر بپوانامه ی پۆست زانكۆیشی هه بییت، چونكه قه درزانی نی تابلۆیه کی هونهری پێویستی به په رومرده یه کی دیاریكراو هه یه، به ردموام راهێنان و كولتوورێکی گه شه سه ندوو، نه ك ته نها خۆشی و كات به سه ربردن.

كهواته، كاتێك هونهرمه نديکی شپوهكار ی داهێنهر هه بییت كه توانای دروستکردنی تابلۆیه کی هونهری هه بییت، به توخم و پیکهاته كانی تابلۆكه شه وه، و بینهرێکی خۆشه و یست هه بییت كه ئارمژووی ئهم تابلۆیه و شایسته ی دیالۆگ له گه لیدا هه بییت، ئه وه دهكریت بچنه ناو جیهانه كانی ئهم تابلۆیه.

تابلۆ چییه؟

تابلۆی هونهری شپوهكارى - به ئیدیوماتیکی - هه ر پوو به رێکی ته خته كه دهستی هونهرمه نده هیل و شپوهی



تیدا كیشاوه و رچ و ههسته كانی خۆی رژاندوو ته ناوی پهنگه كان و میشکی به ها و بپهژگه و ئامانجی له خۆگرتبوو كه له گهه ل شارمزیان به زمانی چاو و چاو قسه دهكهن، لێكدا نه وهی ههست و ههست و دیدگای هونهرمه نده له ماوه ی دیاریكراودا بۆیان. به رهه می كاری دموونی و سۆزداریی هاوبهش و به كگرتووه، هه ریه كه یان له جو له یه کی گۆشه یی بپوچاندا هاندرم و ته واو كه ری ئه ویترن. به رهه می كاری ته نیا سۆزداری نییه، نه به رهه می كاری ته نیا عه قلانییه، چونكه هونهر گوشراوی كاری شارستانییه و شارستانییه ت ته نیا له سه ر بنه ما ی سۆز نییه، ههروه ها ته نیا له سه ر بنه ما ی عه قل نییه. به لكوو هه ر دووك په یوه ندی به لیزانی هونهرمه نديکی شارمزیه.



میژووی رادیۆ له کهرکوک

سمکۆ بههرۆز (ئهژی)

بهشی چوارهم



* رادیۆی قورئان له کهرکوک :-

ئهم رادیۆیه له ساڵی (۲۰۰۷)ی زایینی له کهرکوک دامهزراوه . له لایهن (حاجی عهبدو لله تیف) وه له کهرکوک ، له سههر شهپۆلی (MF) و فريکيۆنسی (۱۰۷ - ZHM) و (۱) کیلۆ واته .

ئهم رادیۆیه وێرای قورئان چوار بهرنامهی ههن :-

- ۱- بهرنامهی (تعليم القران) بهزمانی کوردی و عهرهبی .
- ۲- بهرنامهی (طلب القران) بهزمانی کوردی و عهرهبی و تورکمانی .
- ۳- بهرنامهی (چیرۆکهکانی قورئان) بهزمانی کوردی .
- ۴- بهرنامهی (ئایین و ژيان) بهزمانی کوردی و عهرهبی .

پۆژانه له دوو کاتی بهیانیان (۷- نوێژی نیومرۆ) و دوانومرۆ له (۲، ۳۰- بانگی شێوان) پەخشی ههیهو له کهرکوک و دورو بهری بلاو دهبیتهوه .

جگه له بهر ئۆبهر سڤ کارمه نديش کاری تێدا دهکهن :-

- ئیبراهیم توفیق - دهرهینهرو پەخشه .
- موحهمهد رهمهزان - دهرهینهرو پەخشه .
- قهیس موحهمهد - هاوکار ..

(رادیۆی دهنگی کۆمهڵ) ی کهرکوک

وهكو رادیۆیهکی كوردی ئیسلامی گشتی ، سیاسی ، كۆمهلايهتی ، میژووی شاری کهرکوک ، پەخشی خۆی دهست پیکرد له دوای رووخاندنی رژیمی به عسی و ئازاد کردنی شاری کهرکوک له رژی ۹ی نیسانی ساڵی (۲۰۰۳) ی زایینی . له رژی ۱۲ی نیسانی ساڵی (۲۰۰۳) ی زایینی ، بناغه ی رادیۆی كۆمهڵ له سههر شهپۆلی

(AM) و فريکيۆنسی (۱۳۴۲) .ZHK

له ناو بیانی پارێزگای بارهگای مه له بندی کهرکوک كۆمهلی ئیسلامی تهوكات و كۆمهلی دادگهری ئیستا دامهزرا . دهستی به تاقیکردنهوی پەخشی خۆی کرد تا ۱۸ ی نیسانی (۲۰۰۳) ی زایینی و له ۱۸ ی نیسان دهستی به پەخشی ئهزمونی کرد ، بهههر سڤ زمانه کوردی و عهرهبی و تورکمانی .

تاقی بهیانیان بهزمانی کوردی و تاقی ئیواران بهزمانی تورکمانی و عهرهبی و کوردی . له ۱۹ ی تشرینی دووهمی ساڵی (۲۰۰۳) ی زایینی ، له گهڵ یهكهم رژی مانگی رهمهزاندای كۆمهلیك بهرنامهی نۆی و چوپرۆه ئاغیگی نۆی دهست پیکرد . ماوهی پەخشی رادیۆی كۆمهڵ له سهعات (۷) ی بهیانی تا (۸) ی شهو بهردوام بوو .

* بهر ئۆبهرهکانی رادیۆی كۆمهڵ :-

- ۱- حاجی عهبدو لله تیف .
- ۲- ئهحمهد کهرکوک .

- ۳- رژیوار میرانی .
- ۴- نهوزاد خالید .
- ۵- رازی محهمهد ئهمین له (۲۰۰۸) دهست به کاریه تا (۲۰۱۰) ی زایینی .
- ۶- ئارام شیرزاد (۲۰۱۰) ی زایینی تاوهكو وستاندنی

* کارمه ندهکانی رادیۆی كۆمهڵ :-

- عهلی ئهبو عهبدو له رحمان .
- سادق ئهحمهد .
- دلشاد هه رتهلی .
- مامۆستا عیزه دین .
- بورهان عومه ر .
- رهمید مهلا .
- د. عامر .
- محهمهد عهبدو له رحیم .
- قانع عومه ر .
- چیا نوری

* پيشكه شكارهکانی رادیۆی كۆمهڵ :-

قهحتان ، گهیلان ، دانا ئهحمهد ، سهفه ر

غهریب ، فاتیمه جهعهفر ، شیخ سوئتان ، مامۆستا حه مزه ، نه هله شه فیق ، مامۆستا عهلی رحیم .

* بهرنامهکانی رادیۆی كۆمهڵ له سههره تاوه تا ساڵی (۲۰۰۷) ی زایینی :-

- ۱- بهرنامهی (پرسیار له ئیومو وهلام له زانایان) :-
- پيشكه شكار : مامۆستا ئهحمهد کهرکوک .
- ۲- بهرنامهی (بهلنی فهرموو) :-
- پيشكه شكار : سادق محهمهد .
- ۳- بهرنامهی (تهزکیه ی نهفس) :-
- پيشكه شكار : مامۆستا عهبدو له
- ۴- بهرنامهی (تهفسیری سوورمهتی كه هف) :-
- پيشكه شكار : مامۆستا دلپه ر گهرمیانی .
- ۵- میژووی کوردو کوردستان .
- پيشكه شكار : ئارام شیرزاد جهباری
- ۶- بهرنامهی (میژووی پیاو چاکان) :-
- پيشكه شكار : محهمهد رحیم جهباری
- ۷- بهرنامهی (ومچه رخان) تابهت به قووتابیان :-
- پيشكه شكار : هه لۆ شاسوار - مامۆستا دلشاد
- ۸- بهرنامهی (ژيانی پیغه مبه ران) :-
- پيشكه شكار : مامۆستا کرمانج
- ۹- ئیتمو ئیوم :-
- پيشكه شكار : چیا نووری
- ۱۰- بهرنامهی (ئافرمهت و ژيان) :-
- پيشكه شكار : نیان محهمهد
- میاندار : مامۆستا نهوزاد خالید
- ۱۱- بهرنامهی (مبه نه ری ئامۆزگاری) :-
- پيشكه شكار : مامۆستا عیزه دینی ئازادی
- ۱۲- بهرنامهی (پرسیارو خه لات) :-
- پيشكه شكار : سادق محهمهد ، هیمن محهمهد
- ۱۳- بهرنامهی (سرودی داواکراو) :-
- پيشكه شكار : رازی محهمهد
- ۱۴- بهرنامهی (له گه ل به هره مهندان) :-
- پيشكه شكار : عهبدو له رحمان عهلی
- ۱۵- بهرنامهی (کۆمه لگاو کیشهکان) :-
- پيشكه شكار : چیا نووری
- ۱۶- بهرنامهی (تیشووی بیسه ران) :-
- پيشكه شكار : نارین حوسین ئه مینی
- ۱۷- بهرنامهی (ئافرمهت ناو داره کان) :-
- پيشكه شكار : ئه وین بهرزنجی
- ۱۸- بهرنامهی (عه قیدمو بیرو باومر ی ئیسلامی) :-

- پيشكه شكار : مامۆستا عهلی
- ۱۹- بهرنامهی تورکمانی تۆمارکراو
- ۲۰- بهرنامهی (ثقافه عامه) :-
- پيشكه شكار : محمود کهرکوک
- ۲۱- بهرنامهی (آشبال الايمان) :-
- پيشكه شكار : مامۆستا بورهان عمه ر
- ۲۲- بهرنامهی (مع الشباب) :-
- پيشكه شكار : گهیلان
- ۲۳- بهرنامهی (العلماء) :-
- پيشكه شكار : مامۆستا بورهان عومه ر
- ۲۴- بهرنامهی (بینا و بینکم أمسيات) :-
- پيشكه شكار : فاتیمه جهعهفر
- ۲۵- بهرنامهی (المرآه والاسلام) :-
- پيشكه شكار : نه هله شه فیق
- ۲۶- بهرنامهی (دموع تائبه) :-
- پيشكه شكار : محمود کهرکوک
- ۲۷- بهرنامهی (سیره النبي) :-
- پيشكه شكار : شیخ سوئتان
- ۲۸- بهرنامهی (منندی اللقاء) :-
- پيشكه شكار : مامۆستا بورهان عومه ر
- ۲۹- بهرنامهی (العقیده الاسلامیه) :-
- پيشكه شكار : مامۆستا (عهلی عهبدو له رحمان)
- ۳۰- بهرنامهی (تیشك) :-
- پيشكه شكار : مامۆستا (حه مزه)
- ۳۱- بهرنامهی (أحداث أسبوع) :-
- پيشكه شكار : مامۆستا (عهبدو له ئه مینی)
- ۳۲- بهرنامهی (تصحیح التلاوه) :-
- پيشكه شكار : رهمید مهلا خالید
- ۳۳- بهرنامهی (أمهات ممنوع) :-
- پيشكه شكار : نه هله شه فیق
- ۳۴- بهرنامهی (حفظ الاحادیث) :-
- پيشكه شكار : محمود کهرکوک



- ۳۵- بهرنامهی (مع الكتاب والسنة) :-
- پيشكه شكار : مامۆستا نهوزاد خالید
- ۳۶- بهرنامهی (فكر و أريج) :-
- پيشكه شكار : محمود کهرکوک
- ۳۷- بهرنامهی (ژيانی پیغه مبه ر بۆ نهوجوانان) :-
- پيشكه شكار : مبه ربهان محهمهد
- دهنگی كۆمهلی رادیۆی كهرکوک له (۳) ی ته مووزی ساڵی (۲۰۰۷) ی زایینی گۆرانکاری به سه ردا هات و چوو سه ر شهپۆلی (FM) ی فريکيۆنسی (۱، ۱۰۱) ZHM له دووکاتی بهیانیان و ئیواران له (۷) ی بهیانی بۆ (۱۲) نیومرۆ بهشی کوردی بوو . له (۲) ی نیومرۆ بۆ (۷) ی ئیواره به عهرهبی و کوردی و تورکمانی بهرنامهکانی پەخش دهکرد :

* خشته ی بهرنامهکانی رادیۆی كۆمهڵ له ساڵی (۲۰۰۷) ی زایینی :-

- ۱- بهرنامهی (تهفسیر) :-
- ئهم بهرنامهیه رۆژانه بوو ، پيشكه شكار : مامۆستا نهوزاد خالید .
- ۲- بهرنامهی (شنه ی بهیان) :-
- رۆژانه ، پيشكه شكار : محهمهد رحیم
- دوای ئه و هه یمن محهمهد و نیان محهمهد ، له دوای ئهوانیش ئارام شیرزاد رۆژانه ئهم بهرنامهیان پيشكesh کردوووه .
- ۳- بهرنامهی (په لکه زێرینه بۆ مندالان) :-
- پيشكه شكار : ئیمان حوسین وساجید
- سه عید ، له دوای ئهوانیش درێژه ی پیداو له لایهن : خه نسا ریباز و نوسه ییه
- ۴- بهرنامهی (گۆلزاری فهرموده) :-

ههفتانه له‌لایهن : مامۆستا فاخر پيشكەش دەكرا .

٥-بهرنامهى (خواستى بيسهران) :-

بهرنامهيهكى ههفتانه بوو له‌لایهن (هيمن محمهەد) پيشكەش دەكرا .

٦-بهرنامهى (پەرەردەمۆ فيرکردن) :-

مامۆستا مەلا محمهەد پيشكەشى دەكرد

٧-بهرنامهى (پەرەوانەى دەورى شەم) :-

پيشكەشكار : مامۆستا (ئىسماعيل) و پاشان (بەلێن كاوه) ، (يوسف عومەر)

٨-بهرنامهى (بيروباومى ئىسلام) :-

پيشكەشكار : مامۆستا (نەوزاد خالد)

٩-بهرنامهى (مێژووى كوردستان) :-

پيشكەشكار : (ئارام شيرزاد)

١٠-بهرنامهى (چراى خوشكان)

پيشكەشكار: نارين حوسين ،

ناوەكەى گۆڤا بۆ (سايبەى خوشكان) و فيان محمهەد وپاشان (گەلاويژ عەبدوڤلا)

پيشكەشى دەكرد .

١١-بهرنامهى (جوان خوێندنەوێ قورئانى پيرۆز) :-

پيشكەشكار :-مامۆستا نەوزاد خالد ، مەحمود كەرەكوکى ، مامۆستا (عەبدوڤبارى)

١٢-بهرنامهى (شەرىعەتى ئىسلام) :-

پيشكەشكار: مامۆستا (نەوزاد خالد)

١٣-بهرنامهى (هەوالى رۆژنامەگەرى) :-

پيشكەشكار : چيا نورى يوسف عەلى عومەر

١٤-بهرنامهى (دیدارو گفوتگۆ) :-

پيشكەشكار :پازى محمهەد

١٥-بهرنامهى (ئەستێرەکانى ترۆپى سەرورى) :-

پيشكەشكار : مامۆستا ئەيۆب

١٦-بهرنامهى (هەمەڤىنگ) :-

پيشكەشكار: چيا نورى

١٧-بهرنامهى (دەڤسەى ڤووداوەکان) :-

پيشكەشكار: مامۆستا يوسف عەلى

١٨-بهرنامهى (تەکنەلۆژيا) :-

پيشكەشكار: مامۆستا دانا محمهەد

١٩-بهرنامهى (مجلات والصحف) :-

پيشكەشكار: دانا محمهەد و مەحمود كەرەكوکى

٢٠-بهرنامهى (قصص التائبين) :-

پيشكەشكار : مەحمود كەرەكوکى

٢١-بهرنامهى (من وصايا الرسول) :-

پيشكەشكار : مامۆستا عەبدولقادر

٢٢-بهرنامهى (الفقه الاسلامى) :-

پيشكەشكار : مامۆستا حەمزە

٢٣-بهرنامهى (من نحو القرآن):-

پيشكەشكار: دکتۆر عيماد مەجيد چاوپيکەوتنى دانا محمهەد .

٢٤-بهرنامهى (الاسلام والحياه) :-

پيشكەشكار : مامۆستا عەلى رحيم .

لەسەرتای دامەزراندنى راديوى كۆمەڵ ، ژمارەى كارمەندەکانى جگە لە بەرپۆمبەر (٩) كارمەند بوون

١-كاروان نەجم ئىسماعيل – كۆنترۆل و دەرهيان .

٢-نيان محمهەد – بێژم

٣-ئارم شيرزاد – بێژمۆ دەرهيانەر

٤-هيمن محمهەد جلال – بێژمۆ مۆنتير .

٥-چيا نورى – ئيدارو ژميئىرى

٦-مەحمود عەبدولكريم – بێژم

٧-عەبدوڤلا ئەمین – بێژم

٨-بەلێن كاوه – بێژم

٩-يوسف عەلى عومەر – بێژم

لەگەڵ كۆمەڵەيک پيشكەشكارى خۆبەخشى بەرنامەکانيان دەرماندە کەردبوو.

***خشتەى بەرنامەکانى راديوى كۆمەڵ لەساى (٢٠١٠)ى زاينى و بەدواوه :-**

پەخشى راديوى بوو بە (٢٤) كاتزميئىرى و پەخشى راديوى شەو رۆژ بەردەوام بوو ، تەنها بە زمانى كوردى پيشكەش دەكراو كاتزميئىرى بۆ زمانى عەرەبى تەرخان كرا :-

١-بەرپۆمبەر :- ئارام شەيخ عەلى جەبارى .

٢-كارگيئىرى و خۆبەختى راديوى :- هيمن محمهەد جەلال.

٣-ژميئىرىارى :- كاروان نەجم ئىسماعيل، هيمن محمهەد جەلال.

٤-دەرهيانەر و مۆنتاژ :- كاروان نەجم ئىسماعيل، هيمن محمهەد جەلال.

٥-پيشكەشكاران :-

ئارام شيرزاد، هيمن محمهەد ، نيان محمهەد جەلال، ئەحمەد كەرەكوکى ، بەلێن كاوه ،يوسف عەلى عومەر ، دايبكى نوور، گەلاويژ عەبدوڤلا ، عەبدوڤبارى سابەر، مريەم مەحمود، چنار عەبدولقادر ،محمهەد بەشدار ، عەبدولقادر بەشير، ڤيزان محمهەد ، نەوزاد خالد، محمهەد جەليل، د. بەختيار محمهەد .

***بەرنامەکانى راديوى كۆمەڵ لە دواى سالى (٢٠١٠) ى زاينى :-**



□ ن : عەباس داوڤى

دەستبەردن و ئاخواوتن لە سەر بابەتگەلى لەمجۆرە پرسە ، پيڤگومان شارمزايبەكى ورد و خوێندنەوى بارى سايبكوڤلۆجى تاكەكانى پيويستە لە قوناغە جياوازەكان، لە كۆنەو هەتاوەكو ئەرۆڤ ، جا كە ئەم تێگەشتە چەندە وردترو فراوانتر بێت، هەلبەت تاوتوێكردنەوێكە باشتر وسەركەوتوتر دەبێت.

مرۆڤ هەر كە لە دايبك دەبێت، چاوى بە دونيا دەپشكوێ تا دەگاتە ٧.٦ سالى و دەچیتە بەر خوێندن زۆر بۆى هەستيار و گەرنەگ، دەتوانين بپيژن تا رادەپەكى زۆر كەسايەتى بونيد و بەرھەم دێت، كە لە كام خپزان، ژينگە و حالەتێكدا ژيانى كوردووو پەرۆمەدە بوو، رۆشنيارى، بارى دارايى، ئارامى فاكەتەرگەلپكن مۆرى خپزان بە ئاشكرا بەدەرمەدخەن، و نيشانەكانى بەزەقى لە كەسايەتى ئەو تاكە رەنگ دەداتەو.

هەلبەتە ئێمەى باشوورى وەكو بەشێك لە تاكى وڵاتى عىراق بپەش نيبە لەو كولتورە فراوانەى كە ناوژمەد بوو بە شەژانى كەسپى و ناچيگىرى لە ديدەكانيدا، بە ئاراستەپەكى دى پرۆڤيسۆرى بوارى كۆمەلایەتى د . عەلى وەردى جەخت لە راپايى و دوورويى تاكى ئەم وڵاتە دەكاتەو كە رەنگدانەوى ئاشكرای هەيە لە كەسپىدا.

يەكێك لەو فاكەتەرە سەرەكيانەى كە هەر دەم بۆتە كۆسپى ئارامى و ناروونى لە ئايەندە، وادەكات كەسپى ناردەهەت و ناچيگىرى بێت، راپايى و بىن مەمانەبى لە سبەى ناخى تاك هەلەدەكوئى، نەك پيشفەچوونى لى بەدى ناكەيت، بەلكو لە نيو بابەتگەلپكدا دەخوێنتەو كە پەنگە هەرگيز شايستەى بىرلپكردنەوو هەلۆمستەكردن نەبێت، ديارە لپەردا زۆر جارج مرۆڤەكان دەبنە نچيڤيئىكى ئاسان و لە لاين مافياو هەلپەرستانەو بە ناوى ئاين و نەتەووو ڤرئو دەدرپن تا بگريئە خۆلەمپش و بەرگى لە خپزان، و دەگەنە ئامانجە گوماناووبەهيەكانيان.

ئەو سيستمەى گەلۆباليزم كە لە جيهاندا گەلۆلەى كوردوو بە كۆنترۆلكرديى بوارە جياوازەكانى ژيان گاريگەرى راستەوخۆى نەريئى كەردۆتە سەر تاكى ئێمە، چونكە نە ئەومندە پيئى ئاشناپەو نە ئەومندە خوێندنەوى دروستى بۆى هەيە لە جۆرى مامەلەكردن لە تەكيدا، ديسانەو كۆمپانپا نەوتيبە چاوپۆكەكانيان بەردەوام كار دەكەن بە ئاراستەى مۆنۆپۆل كوردنى گشت داھاتاكانى وڵات و قەرزار كوردنى حكومەتەكانى ناوچەكە و جڤهڤشتى خەلك لە بيكارى و گوزمەرانپكى هپجگار سەخت بە جۆريك وا دەكات خەلكە ڤومو بکەن و وڵات و زید بەجڤيئەن.

ئەگەر بپنە سەر باسى ميژووى ئەو بزووتنەوو چەكداريانەى لە

كەسپى تاكى كورد

لە نيوان شەژان و ئاومپى دا

دەقەرەكەماندا سەرپهه‌لداو، زۆرترييان بە ريبه‌رايه‌تى ئەقلايه‌تى خيەلكى و كلاسايكييانە بوو، نەيانتوانيوە خەلكەكە بگەيه‌نن كەنارى ئارامى و سەربەخۆيى ئابوو، بەلكو مخابن زۆربەى كات لە شكست دا بوونەو خەلكيان دووجارى هەرسى هياو و شادى كوردوو، بپيئەد بوونە لە بەردەوامى كوشتار و ناتەبابي كە هەر هەمووى بە زيانى خەلك كۆتايى هاتوو، ئەمەش دەگەرپتەو بۆ نەبوونى پەرۆمەدى دروست و سەردەميانە بۆ تاكەكان، تاوەكو بتوانن مامەلەپەكى ئەوتو بکەن كە بە كەمترين زيان لى بەدەر بن و هياو بپاو نەبن لە ئايندو پابەند بوون بە خاك و زیدمو، بۆيە زۆر جارج گوپيئىسى ئەو دەبين كە دووتريت: خۆزگەم بەوى كە رۆپيشت و هەوالى ئەم دەقەرەنە نابيستى، و بيكارى، نەبوونى هەلى كار بۆ گەنجان فاكەتريكى ترە لە ماندوو بوون و بپوابوون بۆ ژيانپكى شياو و ئارامپه‌ك بۆ بەردەوامى ژيانكردن

هەرەكو لە سەرەو ئامازمان پيكرد ئەو بيكارييه‌ى كە بلاو بۆتەو لە نەبوونى هەلى كار و دروستەكردنى كۆمپانپاى ناوڤويى بۆ وەگەرپخستنى گەنجان واپكردووو زۆريك بە ناچارى روو بکەنە بوارى سەربازى ئەو پيش بە مووچەپەك كە هەردەم هاوارپانە لە قەرزدار و كرتيشينى، سەرمپراى گشت ئەم بەدبەختپانە ناسازانى جيزبەكانى سەر گۆمپانپاى سياسى وەكو هەر شەپەپەكى بەردەوام لە ڤەراھەم نەبوونى ئارامپه‌پەكى دريڤخايەن.

كەلەكەبوونى سوپاپه‌پەكى گەورە لە دەرچووانى زانكو و هەلگەرانى بپروانامەى بەرز بەبى ديار بوونى پاشەڤرۆژيان واپكردووو تاك زياتر هەست بە تەنپايى بكات، چونكە لە سەردەمپيكدا دەژين ڤر لە ڤەوزا، كەس بە كەس نيبە، هەر بەرپرسە و خەريكى خودى خۆى و كەسە زۆر نزيكەكانپتى، خۆى ئائەمانە و فاكەتەرى تريش كە بەردەوامى هەيە، چۆن مرۆڤ تووشى شۆك ناكات و گيرۆدەى شەژانى دەروونى و بپيئەيدى ناپيت، ڤەرامۆش كوردنى زۆربەى خەلكە نوخەپەكو دلسۆزانى نيشتمان لە بپرمەندان، شاعيران...هتد

لە هەمووى ترسانكتر دارووخانى پاپه‌ى فيرکردن و لاواز و برسپيكرديى مامۆستا ئەومندەى تر خەلكى هياو بپ كوردوو، گەندەلئى خۆ هەر باسى مەكە، چينپك وا خەريكە دەبنە ئيمپراتۆر و بەرمو ئاسمان دەڤرن، چينەكەى تر كە زۆرپه‌پە هەر هاوارو حەسرەت و نالەپە، ژپر خانى تەندروستى وپران.. وپران، ئەنجامدانى نەشتەرگەريه‌پەك مرۆڤ تووشى خەجالەتى دەكات بە جۆريك مەگەر خپرخوازان ڤرپايان بكەون

گهرهكەكانى كەركوك له روانگه‌ى ميژوووه

سمكو بهرروز ائه‌زى

بهشى نۆزده‌يمه

گهرهكى رحيماو

گهرهكى رحيماو له سه‌رمادا واتا نزىكه‌ى ۷۵ سائىك بهر له ئىستا گوندىكى بچووك بوو برىتى بوو له چهند مائىك، دوو بنه‌ماله‌ى سه‌رهكى لىبوو، بنه‌ماله‌ى كوئىخا رحيم غه‌فوور كه پيشتر مائى له گهرهكى شاترلوو بوو به‌شيك له كوهرهكانى رحيموايان ئاوا كردۆتهوه، كوهرهكانى رحيم برىتى بوون له رمشيد، خورشيد، شه‌ريف، عه‌لى، مه‌جيد، حوسين، حه‌سه‌ن، بنه‌ماله‌ى تر، بنه‌ماله‌ى مه‌لا رحيم بوو، بنه‌ماله‌ى مه‌لا رحيم له بنه‌مندا خه‌لكى شو‌راو بوو ئاموزاى كوئىخا حه‌مه‌خان، سه‌رمادا چوونه گوندى (سۆنه‌گۆلى) و دواتر له سالى (۱۹۵۴) هاته رحيمواوا، مه‌لا رحيم خۆى و برا و كوهرهكانى به‌شيكى گرنكى دانىشتوانى گوندى رحيمواوا بوون.

رحيمواوا بازار و شه‌قامىكى سه‌رهكى هه‌يه، ئه‌م بازاره‌ بازارىكى مىللى گه‌ورميه و به‌شيكه له شادمارى ئابوورى گهرهكى رحيمواوا دمورويه‌ى، راست و چه‌پى شه‌قام و بازاى سه‌رهكى رحيمواوا كۆلان و گووزمر و گووزمه‌، به‌شيك له كۆلانه‌كانى به‌چهند ناويك ناسراون ومكو كۆلانى عه‌زمخانه، سايتمانىه‌كان، مه‌لا ئامه‌نيره، مه‌لا عوسمان ئاشه‌وان، كۆلانى چايخانه‌كه‌ى حه‌مه جهمه و چهندىن كۆلانى تر گهرهكه‌يكى گه‌ورمى كوردنشىنه له سه‌رمادا يه‌ك مائى عه‌ره‌بى لىبوو ئه‌ويش مائى (زعين) بوو كه له بنه‌مندا خه‌لكى حه‌ويجه بوو ژنه‌كه‌ى ناوى (مه‌تره) بوو.

سالى ۱۹۶۳ له سه‌ردمه‌ى حوكمرانى به‌عسا، رحيمواوا چۆل كراو له ناوچه‌ى ماست و خوارووى عيراقه‌وه عه‌ره‌بى بۆ هينرا، عه‌ره‌به‌كان به ناوى (خورسان خاليد بن وه‌لبد) هوه دستيان كرد به عه‌ره‌به‌كرد و شه‌رو تالانكردى كوردستان و ناوچه‌كه، ماوه‌ى ئه‌و چهند مانگه‌ى حوكمرانى به‌عس له سالى ۱۹۶۳ كورد له رحيمواوا نه‌ماو به‌عسىه‌كان ناوى گهرهكه‌شيان گۆرى بۆ (حى الاندلس)،



عه‌ره‌به‌كان له رۆژه‌لاتى رحيمواوا به‌گىل و قوور گهرهكه‌يكىيان دروست كرد ناويان نا (عه‌رمسه) دواتر كور و ئه‌و شوئنه‌ى كرى و خانووى تيدا دروست كرد، له سالى ۱۹۶۷ ايش حكومه‌ت له به‌رىكى ترى رحيمواوا خانووى بۆ كرىكارانى كۆمپانىاى نه‌وت دروست كرد.

له گهرهكى رحيمواوا، سن كارگه‌ى سه‌هۆل و كارگه‌يه‌كى بيبسى كۆلا هه‌بوو، كارگه‌ى سه‌هۆله‌كان هى بنه‌ماله‌ى گهرهكه‌ى ئىخوان تىكه‌ل به گهرهكى (ته‌په) دميت فولكه‌ى شاتر و ته‌رزى بوون، كه هى دمه‌مه‌ندى كوردى كهره‌كوك بوون، جگه له كارگه‌يه‌كيان كه هى بنه‌ماله‌ى دمىزى بوون، كارگه‌ى بيبسى كۆلاكه‌ش هى حكومه‌ت بوون، جگه له كارگه‌يه‌كى كارگه‌ى سۆ و كارگه‌ى ئۆكسجينيش هه‌بوو، غه‌ساله‌يه‌كى گه‌ورمى چه‌وولم هه‌بوو كه هى حاجى عومهر بوو.

گهرهكى رحيمواوا له فولكه‌ى ئىخوان تىكه‌ل به گهرهكى (ته‌په) دميت فولكه‌ى

ئىخوان، شۆه‌ بازنه‌بى و قه‌باره مام ناومندى جوان، له دواى پرۆسه‌وه ناويان نا (ئه‌حمه‌دى خانى) بۆيه پى دمورترىت فولكه‌ى ئىخوان، چونكه بنه‌مالى نه‌جمه‌دين زه‌نگه‌نه و براكانى مزگه‌وتىكيان به‌ناوى مزگه‌وتى حاجى شه‌فيق زه‌نگه‌نه دروست كرد كه باوكىانه، خۆشيان به نازناوى (ئىخوان) به‌ناوبانگى، چونكه له شه‌قامى جمهورى گه‌ورمى كۆگى بازرگانىان هه‌بوو، سه‌ردمه‌مانىك مه‌لا عارف ئيمام و خه‌تیب ئه‌و مزگه‌وته بوو، هه‌موو گوشاره‌كانى به‌عس نه‌يتوانى ووتارى هه‌ينى به‌زمانى كوردى پى ته‌رك بكات.

له هه‌شتاكان رژيمى به‌عس بن دادگايىكردن و به شۆميه‌كى زۆر درندانه سن گه‌نجى رحيمواواى به ناوهمانى عه‌لى عه‌باس و نيزام عه‌بدولكه‌ريم له به‌رچاوى خه‌لكى رحيمواوا له پال ديوارى مه‌سله‌حه‌كه گولله‌باران كران و سينيهمشيان به‌ناوى رفيع سالح سه‌عيد به‌رامبه‌ر فوتابخانه‌ى زىوى گولله‌باران كرا كه براى شه‌هيد دكتور هادى تيبى ۲۱ى كهره‌كوك بوو، بۆيه له هه‌موو سه‌ردمه‌يك چقى چاوى دووژمنان ي كورد بوونه و ئازايانه به‌رگريان له مافه‌كانيان كردهوه له گهرهكى رحيمواوا چهندىن چايخانه‌ى گه‌وره و به‌ناوبانگ هه‌بووه: چايخانه‌ى (حهمه جهمه) به‌يكى بوو له چايخانه گه‌وره‌كانى رحيمواوا، و به‌كه‌م چايخانه بوو كه ته‌له‌فونى هينا بو ناو چايخانه‌كه.

چايخانه‌يه‌كى تر چايخانه‌كه‌ى حوسينه درۆو سالح چايچى بوو، سالح چايچى پياوئىكى ريزدار و به‌رچاوى تير و كه‌سايه‌تبه‌كى ناسراوى رحيمواوا بوو كه له‌بالى مه‌كته‌بى سياسى پارتى ديموكراتى كوردستان بوو. چايخانه‌يه‌كى تر چايخانه‌ى فارس كهرىم



شازمه‌مان بوو، هه‌روه‌ما چايخانه‌ى رحمان رووكانه و كاركه‌مير و (قاله حاجى) و حه‌مه‌دمين حه‌لاق و حاجى مه‌لووود و سايب سه‌قزلىش هه‌بوو.

قه‌سابه‌كانى رحيمواوا برىتى بوون له مام شوكر قه‌ساب و حاجى كاكه رمش و حه‌مه سه‌عيد قه‌ساب، مام شوكر قه‌ساب به سه‌به‌ته گۆشتى دمفرۆشت و بۆ گونده‌كانى دموربه‌رى كهره‌كوكيشى دمبدر.

خه‌ياته‌كانى گهرهكى رحيمواوا برىتى بوو له مه‌لا عه‌لى خه‌يات، عه‌زىز خه‌يات، فه‌خره ولى خه‌يات، گۆرانبىزه‌ مىلليه‌كانيش برىتى بوون له قال دۆم، زوبيد، حهميد باوكى نورى ئه‌بو شوارب.

يه‌كه‌م نانه‌واخانه حاجى كاكه‌رمش قه‌ساب له گه‌راهه‌كه‌ى به‌ها به‌گ داينا و به‌دوايدا هه‌ر يه‌كه له ئه‌حمه‌د عه‌ريف و حاجى سه‌عدوللا و حاجى كاكه‌خان و خاله جوه‌هر نانه‌واخانه‌يان دانا، ئاشه‌وانه‌كانيش حاجى حه‌مه ئاشه‌وان و حاجى عوسمان ئاشه‌وان بوون.

گهرهكى رحيمواوا هاوسنوره له‌گه‌ل ته‌په و چوار باخ و شو‌راو و گهرهكى خاسه و سنوورئىكى فراوانى به خۆيه‌وه گرتووه له دواى پرۆسه‌ى ئازادى عيراقه‌وه له سالى ۲۰۰۲ و گه‌لئىك مۆلى گه‌وره و بازاى قه‌به و فراوانى لىكراوته‌وه.

مزگهوتی عهلی بهگی جه لالی

مزگهوتی جه لالی (جه لالیهکان) ناسراوه به مزگهوتی عهلی بهگی جه لالی



□ خالد جاف

عهلی بهگ لهو گهرمه که مزگهوت و همما میکی دروست کردوو، تانیستا ئهو گهرمه که ههر به (عهلی بهگ) ناسراوه، میژووی دروست بوونی مزگهوته که بیان گهراندو تهوه بو میژووی گورستانی جه لالیهکان بو سالی (۱۰۳۱ کۆچی/۱۶۱۲زایین). بهداخوه شویتی هممامه که کراوه به پارک، بهرامبهری مزگهوتی خهلیفه که ریم به دیوی پشتهوه، (مزگهوت و هممام) وهک کلتووریکی کوردهکانی باکوور گوئزایوانه بو کوردستانی باشوور، وهک مزگهوت و هممامی توقات، مهولهوی و هممامی دمهده همدی. له سهرمتادا شویتی مزگهوتی عهلی بهگ وهکو ئیستا لهسهر شفقامی گشتی نه بووه، بهلکو له نیوانی هممامه که و گورستانه که بیان بووه، جن و شوین و ئاسهوارای بناغه که هیشتا ماوه کراوه به گورستان، ئهو سهردمه مزگهوته که به گل و خشتی کال دروست بووه، ماوهی جاریک دستیکیان پیا دمهینا، جۆگه له ئاوئیک وهک کاریز بهناو مزگهوته که وهدهمات ههوزئیکی بو دروستکرا بوو بو دستوئیز، ئاوه که له ههوزمه که بهرمو هممامه که دهجوو، لهوئیه دهجووه ناو بیستان و باغی ئهو خه لکه، شویتی ههوزی دستوئیزه که لهوئینه که دا داتهبیوه و له شوئیه که ی چوار قهبری تییدایه. پاشان که وورده وورده ئاودمانی کهوته ئهو دهقرو دوروبه ره، ناچار له سالی ۱۹۴۶ز مزگهوته که بیان گوئزایه سهر شفقامی سهرمکی که حالی حازر شویتی مزگهوته که ی ئیستایه.

لهدمقی بهلگه نامه یهک، به ناوی (سجل عام لاموال غیر المنقوله والموقوفه) هاتوو، به پیی مادهی (۵) یاسای کارگتپری ئهوقاف سالی ۱۹۲۹دا، له خشته یه کدا ره گهزی ومقف و بهلگه نامه و مهرجهکانی ومقفی تییدا بهدی کراوه بو مزگهوتی (عهلی بهگ)، به پیی داوای فهرمانگهی ئهوقاف له ۲۷ کانونی دوومهی ۱۹۲۵دا ئهو مزگهوته تاپو کرا به ناوی ئهوقاف، بهر لهوه (۳) رۆژنامه ی دوا بهدوای یهکی (ئهله نه جمه) دا بلاو کرایه وه له ژماره (۱۰۸۶، ۱۰۹۰، ۱۰۹۴) ریکهوتی ۲۷ مایس و (۵) و (۱۵) ی حوزیرانی سالی ۱۹۲۵ اراگه یاندر ا له شوئیه گشتیه که کان، له بهر ئهوهی نه وهک



ئهگه ری ههر سکالایهکی یاسایی دهرهقی ئهوقاف هه بیته، به پیی برپاری ئهجمه نی لیوای کهرکوک به ژماره ۴۷۲ ی ریکهوتی ۱۰ ی کانونی یه کهمی سالی ۱۹۲۵ له فهرمانگهی تاپو تومار کرا به ناوی ئهوقاف. به پیی نهخشهی فهرمانگهی عهقاری ریکهوتی ۱۹۵۷/۱/۱۷ رووبه ری گشتی ئهم مزگهوتی (کهرکوک به ژماره ۴۷۲) ی ریکهوتی ۱۰ ی (۱۹۷۲) م، ئهم نهخشه یه له ژماره (۶۰۰) ی لاپه ره (۸۳) ی بهرگی (۳) پاریزراوه، له بهشی ئهندازیاری تاپو لیوای کهرکوک.

داهات و ومقفی مزگهوتی عهلی بهگ، به پیی بهلگه نامه ی ئهوقافی کهرکوک، (۷۲) گوندی سهر بهقهزای چه مچمال و ناحیه ی بازیانی سهر به لیوای سلیمانی بووه، له سالی ۱۹۲۸ زمزرتی ناوحو له ریگهی (عومه ره نزمی بهگ) که موهتسه ریفی کهرکوک بووه، باس له سنووری ئهو گوندانه دهکات که به دهمتی عهشیره تی ههمه موند بووه. ژماره ی ئهو داهات و ومقفانه (۷۲) گوندی سهر بهقهزای چه مچمال و ناحیه ی بازیانی سهر به لیوای سلیمانی بووه، ومقفی مزگهوتی (عهلی بهگ) بوون، ههموو فهقن، قورئان خوین، خزمه تگوزاری مزگهوته که، وتارخوین و پیشنوئیزی مزگهوته که، ئهو ماموستایانه ی دمرس و وانهی زانستهکانی شه رعیان دموته وه، له داهاتی مزگهوته که مووجه یان هه بووه.

له ریگهی دستنوو سی تهفسیری به یزاوی (تفسیر بیجاوی)، ناوی مزگهوتی عهلی بهگ و دوو ماموستای له سهرتا و کۆتایی ئهم تهفسیره هیناوه له (گوندی قۆریه)، ناوی قۆریه ی به گوند هیناوه، هی سهردمی شه هید عهلی پاشای والی بهغدا بووه، پاش ئهو لای قازی ئیسماعیل له سهردمی داوود پاشا ماومهتوه، کراوه به ومقفی شه رعیی بو ئهو کهسانه ی تینووی زانستن، لهسهرمتای کتیه که به پهراویز و دستخه تی مهلا عهبدوئلای خدری زاده دهمت پیدهکات، له کۆتایی به متهوملی کردنی مهلا (محمه دی فه ره اد)، کردوونی به متهوملی ئهو تهفسیره، تییدا نووسراوه ئهم ومقفه ش بهر دموام دمبیت پشتاوپشت، تا دهگاته دهمتی زانترین کهس تا رۆژی دواپی، به هیچ جۆریک نابیت بکریته (رهمن و فرۆشتن و دیاری)، تهناهت نابن به کرى بدریت، تهنها بو ئهو کهسانه یه که دمخوین و قوتابی زانستن، سوودی لئ دهبینن، مهلا عهبدوئلا له ههمان تهفسیردا له ههندی شوین حاشیه ی نوسبووه، به شیخ زاده ناوی خۆی بر دووه، یاخود نوسبوته تی (شیخ زاد حرره عبدالله الخضرى بکرکوک). مهلا عهبدوئلای خدریزاده له سالی (۱۳۱۴ک/ ۱۸۹۶ز) کۆچی دواپی کردوو، لهگۆرستانی شیخ محیدین، له پشت تهکیه ی تاله یانی به خاک سپهراوه، مهلا عهبدوئلای خدریزاده تاقه کورئیکی بووه ئه ویش «مهلا مارفی بیدایهت» بووه، گهیشتوومه پله ی جیگری قازی» نئاب قاچی «به لام دمشئین بوومه قازی، چوار ژنی هیناوه، یهک لهو چوار ژنانه ی هیناوانی» گوله «ی ئاموزای بووه، سح لهو ژنانه سهر و دوو کورپان بووه. سالی (۱۳۲۴ ک/ ۱۹۰۶ز) کۆچی دواپی کردوو، له ژنر مناره ی تهکیه ی تاله بانیدا به خاک سپهردراوه، به دیوی لای دمرگای ئارامگهی شیخ مهحموودی زهنگنه وه، یهک لهو شش کورپانه ی مهلا مارف ناوی» ئهممه د «بووه، وهک خۆی ناوی لهسهر چند کتیبیکى دستنوو سی (نووسه ری دیکه) دا نووسبوته تی « ئهممه د همدی خدریزاده ». کورئیکی هه بوو به ناوی مهلا مارف، به مهلا مارفی بیدایهت ناسراوه، سالی له دایک بوونی نه زانراوه، له سالی ۱۹۰۶ کۆچی دواپی کردوو، له نزیکى مناره ی تهکیه ی تاله بانى به خاک سپهردراوه، ههروهها دستنوو سیک کهوتومه تی لای ئهممه د همدی، نووسه ره که ی ناوی (محمه مد حوسین) ه، رۆژی شه ممه ی سالی ۱۲۴۵ کۆچی / ۱۸۲۹زایین، به خه تی محمه د ئیسماعیلی زالواوی نووسراوه.

لهو بهلگه نامه نه ی باس له کهسیتی و مهلاکانی مزگهوتی عهلی بهگ دهکن، یهک لهوانه (قادر ئه فه ندی کور ی خه لیل بهگ) ی جه لالییه، جگه له وهی متهوملی

مزگهوته که بیان بووه، له بهرواری ۱۲ ی کانونی دوومهی ۱۹۲۱ز له تاقیکردنهوی کۆری زانستی (مهجلیسی عیلمی) به وتارخوین و پیشنوئیزی مزگهوته که بیان پهسند کرا، به واژۆی هه ریهک له ئه ندامانی کۆر، قازی عهلی حیکمهت ئه فه ندی، (مهلا رمزای واعیز) بهرئوبه ری ئهوقاف، ۹، لهگه ل مهلا ناسیح سیامه نسووری گهراوه.

قادر بهگی جه لالی له نووسراوئیکدا ئاراسته ی موهتسه ریفی کهرکوکى کردوو، لهدمقی نوسینه کهیدا ده لئیت: من به فهرمانی سولتان یهکیکم له متهوملی مزگهوتی عهلی بهگی له قۆریه ی گه ره کی به گله ر، پیشنایزی ئه وه دهکم که مائیک به ته نبیشتی مزگهوته که مانه، تهمای فرۆشتیان هه یه، پیم باشه ئهو ماله بکرپن و بدریته پالی مزگهوته که، تاوهکو رووبه ری فراوانتر بیت تا نوئوخوئیان له سه غله تی نه هئین، داواکارم بهرئیکاری یاسایی فهرمانیک بفره موون، بو بهرئوبه ریه تی ئهوقافی کهرکوک تا له رپی ئه ندازیاریکی لای خوئینانه وه که شفعی بو بکریت، بری ئهو پارمییه ی که ده چیه ته باری مهسره ف و تیچوو ی ئهو کاره، له داهاتی مزگهوته که بیبرن، له بهر ئه وه مزگهوته که رووبه ری بچووکه، پاش برپار و فهرمانی جه نابتان به لکو فراوان بکریته وه. واژۆی قادر بهگ له ۱۹۱۹. له نووسراوئیکى تردا ئهوقافی کهرکوک له ۲۴ ی ته موزی ۱۹۲۰ باس له ته ولیه بوونی عهبدولقادر بهگ دهکات که یهکیکه له نه وه مکانی عهلی بهگی جه لالی، که ئهم ته ولیه بوونه ی له ئهوقافی بهغداوه بو ساغ بووه. ههروهها (همامی عهلی بهگ) به شیکه له ومقفی مزگهوته که، بهم دواپیانه هممامه که له رپی بنه ماله یان رووخا .

ئهو ماموستایانه ی له ریگه ی نووسراوه فه رمییه که کان خزمه تیان کردوو له م مزگهوتهدا، یهک لهوانه له سهردمی محمه د



ئه فه ندی مهلا سابیری مودمریس ئامازه به نووسراوئیکى فه رمییه ومزرتی ئهوقاف دهکات، به ژماره ۴۹۹۴ ی بهرواری ای ماریسی ۱۹۲۶ دا وینه نووسراوی ژماره (۲۲)، تییدا ده لئیت قورئان خوئینی (قرئیه العشر) له مزگهوتی عهلی بهگ هه بووه، به موچه ی ۱۵ روپن، له بهر ئه وهی لهوی نه ماوه، بو پرکرته وهی ئهو بو شاییه به ههمان موچه، جیگه که ی دراوه به (مهلا توفیقی نابینا) که حافزی قورئان بووه.

له سالی ۱۹۳۰ سهید سه عیدی عه رب، له مزگهوتی نه عمانه وه گوئزایوتی بو مزگهوتی عهلی بهگ، له رۆژی ۷ ره بیعول ئه وهی سالی ۱۳۵۰ ی کۆچی بهرامبه ر به ۲۲ ی ته موزی ۱۹۳۰ زایین، به فهرمانی پاشایی (الاراده الملکیه) له مزگهوتی عهلی بهگ به سیفه تی ئیمام و پیشنوئیز دامه زرا، به ههمان ئهو به موچه یه ی (۴۰) روپن، ئهو کات له مزگهوتی نوعمان ومریده گرت، مهلا مهجیدی قوتب له شوئیه دامه زرا . برهوانه وینه نووسراوی ژماره (۲۲). له سالی ۱۹۴۲ تاوهکو ۱۹۵۴ زیندانی کراوه، به تومه تی ئه وهی دزایه تی ئاسایشی دمه لته ی کردوو.

به پیی دوو دستنوسی سهید سه عیدی عه رب لهدمقی نووسراوی یه کهمدا ده لئیت: سه قفی ژووری ئیمام و بانگخوئینی مزگهوتی عهلی بهگ نزیکه ی (بیست و پینج) دیرهگی بو دانراوه، که له پینشا که شفعی بو کرا بوو به (شه ست) دیرهک، داوا کارم ئهمر بفره موون به فرۆشتی ئهم دیره گانه ی که ماومهتوه، پارمه کی بدریته کهم و کوریه کهانی مزگهوته که.

دوومین نووسراو له ۱۹۵۲/۳/۲۸ دا، واژۆی سهید سه عیدی ووتار خوین و پیشنوئیزی مزگهوتی عهلی بهگ، لهسهرمتای ئهم میژوو له مزگهوتی عهلی بهگ خزمه تی کردوو، برهوانه وینه نووسراوی ژماره (۲۵). له پاشان مهلا عهلی فه تحوللا بو شوئیه که ی تهشریفی هیناوه.

سالونی شقامي جمهورى نویده کریتتیه وه

□ محمهد تاهير

دیزاینی سالونی شقامي جمهورى بهته وای گۆڤاو له ئیستادا بهشی وازیکی سهردهمی و پیشکهوتوو له خزمهتی نووسهران و رۆشنبیران دایه، گۆڤانکاری له زۆریه گۆشه کورسی و میزو که رهسته کانی دیکه کراوو لهههولی زیاتریش دهبین تاکو سهرجهه پنداو یستییه کانی دیکه بۆ دابین بکریت، له داهاتوو شدا، جگه له کۆرۆ سیمینار فیلمی دۆکیۆمیتاری و بابته میژووی له پرتی ئامپری داتاشوو تپیدا نمایشه کریت و پاش بینیشیان هه له سهنگانندن بۆ بابتهکان دهکریت و بهتیرۆ تهسه لیش گفتوگۆیان له باره وه دهکریت، ئهم گرنیگدانه شه بهمه بهستی خزمهتکرانی زیاتری نووسهرو هونه ره مندو رۆشنیرو رۆژنامه نووس و مامۆستای زانکۆ پارێزهر و پزیشک و سهرجهه تویژه کانه وه مکتبهی زاگه یاندنی (ی ن ک) و (دمزگای میدیایی کهرکوک) مه بهستیانه برهوی زیاتر به کهرکوک بدمن و رموتی رۆشن گه ربی گه شهی زۆتر به خوییه وه بینیت

سالونی شقامي جمهورى ههفتانه کۆری تیدا ئه انجام ده کریت و له پهراویزی ئه وه کۆرانه شدا جگه له دستنیشانکردنی بابته تیکی گرنیگ که نووسهر پیشک ه شی ئاماد میوانی دهکات، هاوکات قه لغانی ریزلینان وهک پیزانینیک پیشک هشیان دهکریت و دمرگاشی بۆ هه موو ئه وه نووسهرو رۆشنبیرانه کراوه ده بپیت تاکو نووسین و تیزو بیرو کوه بابته کانیان به خوییهرو بینهرو ئاشنا بکن



إنسكلوبیدیا كركوك

دائرة من المعارف توثق تاريخ المدينة

أسدل الستار عن (إنسكلوبیدیا كركوك) للكاتب والباحث سمو بهروز. ان الموسوعة تلك تقع في عشرة أجزاء تناول معظم الجوانب الثقافية والفنية والاعلامية والتراثية و الرياضية لكركوك بالإضافة إلى معالمها الأثرية وأحيائها وأزقتها، هنا لا بد ان نشيد بالجهد الجبار الذي بذل من أجل ولادة هذه الموسوعة.

وفي هذا السياق اثنى الباحث سمو بهروز على مؤسسة جمال عرفان ومالكها التي كان لها دورا بارزا في إنجاز الإنسكلوبیدیا التي توثق تاريخ المدينة، مقدما الشكر لكل الذين مد يد التعاون ليبصر هذا المنجز التاريخي النور ، حسب تعبيره.

و اعرب ادباء وكتاب ومثقفو كركوك عن سرورهم البالغ بولادة (انسكرولوبیدیا كركوك) باجزائه العشرة ، باعتباره إرث تاريخي كبير لكركوك .

- وقال الكاتب الصحفي طارق كاريزي : في الحقيقة ان صدور انسكرولوبیدیا كركوك باللغة الكوردية يعد الحجر الأساس لتوثيق تاريخ ثقافة مختلف مناحي كركوك ، وان هذا الجهد العظيم للمساهمين والجهة التي طبعت هذا المنجز الكبير يستحق ان يقام لهم إحتفالية كبيرة ، لإنهم موضع افتخارنا ، ومن الآن فصاعدا اصبح لكركوك مصدر معلوماتي كبير وبمثابة بنك المعلومات عن كركوك ، خصوصا ان هذه الموسوعة تحتوي مختلف مناحي كركوك ، وتتناول تاريخ وثقافة كركوك منذ ٧٠٠٠ سنة وحتى القرن (٢١) .. ابارك هذا الجهد العظيم لإولئك الذين انجزوا هذا المشروع العملاق ويطبعة راقية وبشكل جذاب ، واتمنى ان تتواصل هذه الفعاليات والانجازات الثقافية ، حقيقة ان هذا الانجاز لا تقدر بثمن فهي جوهرة ثقافية تناسب مع عظمة كركوك كمدينة تاريخية ، وكمدينة مهمة ذات تعددية ثقافية ، وكمدينة كوردستانية قادمة من عمق التاريخ وتتطلع لغد مزدهر ..

- اما الاديب والشاعر سراب زه نكنه رئيس فرع كركوك لاتحاد ادباء وكتاب الكورد فقد قال : باختصار شديد ان هذا المشروع الكبير الذي قام باعداده الاساتذة في كركوك وعلى رأسهم الباحث سمو بهروز الذي وقع عليه العبء الاكثر في إنجاز انسكرولوبیدیا كركوك ، وكذلك الكاتب ظاهر شكر مدير مركز ديالوگ ، وكذلك الدكتور يوسف



گوران بالإضافة الى الدعم الكبير للدكتور طه رسول صاحب مؤسسة جمال عرفان ، هؤلاء كانوا لهم دور كبير في هذا المشروع التاريخي . في الحقيقة ان الدكتور طه رسول شخصية ثقافية معروفة في كوردستان له مبادرات كثيرة في دعمه اللامحدود للثقافة الكوردية في مدينة كركوك ، وان انجاز هذه الموسوعة تعتبر انجاز للقوميات المتعايشة في كركوك واستراتيجية هامة نحو بناء كركوك بشكلها الاجمل ، كما وصفها الرئيس الراحل مام جلال بشدة ورد ، اتنى من الحكومة المركزية و حكومة اقليم كوردستان الاهتمام الجدي بثقافة كركوك لكونها المدينة الوحيدة التي تحتضن ثقافات القوميات المتأخية بكوردها وعربها وتركمانها وأشوريها ..

إنسكلوبیدیا كركوك دائرة من المعارف توثق تاريخ المدينة . هذا ومن المؤمل ان يتم طبع الجزء الحادي عشر من موسوعة انسكرولوبیدیا كركوك ، بعد ان ابصرت النور بعشرة اجزاء .

و في هذا السياق عقد في مركز ديالوگ الثقافي والفني في مدينة كركوك مؤخر اجتماع بحضور الاديب والباحث سمو بهروز و ظاهر شكر مدير مركز ديالوگ و عدد من الادياب الكورد ، بخصوص كيفية طبع الجزء الحادي عشر من انسكرولوبیدیا كركوك لكي يحتضن مبدعون آخرون الذين تركوا بصماتهم باحرف من نور في مدينة كركوك .

لا شيء يستحق البكاء



■ أمينة محمود

لا شيء يستحق البكاء
الولد الذي جعلت مرارا
من أجل ثيابه وكتبه المدرسية
ثم عاد ولم يصل
في لحظة مفاجئة في الطريق.
الصلاة كل ليلة والنذور من أجل غائب
غارق في نرجس الكلام .. ومرايا الأنا.
لا شيء يستحق البكاء
العائلة التي أسقطت عنوة من شجرتها
الحيب الذي أهدرت روحك في دقة الوفاء له
بينما يتفنن في تخوينك بكل مشهد .. ويخون
لا شيء يستحق البكاء
الأصدقاء .. الأصدقاء
الذين غيهم جزهم بأنهم يتصاغرون
والذين جرحهم مشرط الشعر في يدك
من دون حتى أن تشير به الهم
بينما تديح لهم نفسك كلما أتوا
فيشربون .. ويأكلون
ومن دون حتى أن تفهم لماذا :
يغدرون.
لا شيء يستحق البكاء
الطفلة الغافية على وجع لم تدركه بعد .. فهي طفلة
بقايا الحب على طاولة التذمر والضجر
حجر الصيد الذي كسر بلور الحنين
الشوق للغفلة الساهية
الابتعاد عن الحب كي لا يموت
وجع الفرح الأعمى
دماء المهفة على جدران التائب
محاولات الهرب «الفاشلة» من الجنون
أكداش الندم في خميلة الشوق
جثث الأغنيات على قارعة الرحيل
الصمت العظيم أمام زهر الأكاذيب وأقمارها
جوع الحب وقحطه .. صمت السماء .
لا شيء يستحق البكاء .



عليه ماء دجلة).
ولأن مكر التاريخ أشد من مكر الدكتاتورية وتدابيرها
فقد تسنى في الأخير للرئيس طالباني ان يطل على
نهر دجلة كما اطل في السياق نفسه تلميذه الفقير،
داعيكم الحالي، على ضفاف دجلة متاملا ومستمتعا
بحقه الدستوري في الكتابة والخوض في السجال
الجديد والقديم عن الكورد وملفهم العراقي او العراق
في بعده الكوردي.
فكان هذا الكتاب وتلك الكتابات التي تعود الى اوقات
مختلفة والى فترات مرهونة بتوقيعاتها الخاصة رغم
اقتناعي التام بما ورد فيها في خطها العام وهو ما يجب
ان يشكل ديدن كتابات جامعة مجتمعة.
والكاتب والصحفي ستران عبد الله من مواليد
كركوك ١٩٦٩. ويعمل منذ أكثر من ٢٥ عاما في مجال
الإعلام والصحافة ويحمل شهادة بكالوريوس إدارة
واققتصاد من جامعة موصل وصالح دين في أربيل
وبدأ العمل الصحفي منذ ١٩٩٣ وشغل منصب
رئيس تحرير جريدة كورستاني نوى وعمل كمستشار
لرئيس الوزراء لحكومة إقليم كردستان ثم مديرا
للعلاقات العامة والإعلام بين أعوام ٢٠٠١ و ٢٠٠٤.
وترأس تحرير العديد من الصحف والمجلات وله
مقالات وأبحاث عديدة منشورة باللغتين الكوردية
والعربية وعمل في الإعلامي المرئي والمسوع مستشارا
ومقدما ومعدا وكاتب لسنوات، له العشرات من
الكتب باللغتين الكوردية والعربية.

(جدل كوردستاني على ضفاف دجلة) في حفل نشر و توقيع كتاب

بان ذكر دجلة الحبيبة ورد مرتين في ما طاب
له من الشعر الكوردي او ما قرأه منه، مرة
في قصيدة وجدانية لشيخ الصحفيين الكورد
بيرميرد يناجي فيها دجلة ويعاتب البحر والبشر
على ما اصاب أمته من قمع وقهر وقنوط.
ومرة اخرى في غزل نشره الشاعر والسياسي
الشهيد صالح اليوسفي عنونه (ليلة دجلة)
التي احبها كما احب كوردستان والوطن العراقي
كله، ولطالما اجتهد في ان يخدم قضية شعبه
الكوردي مقرونا بخدمة الوحدة الوطنية
العراقية باجتهادات خاصة عرف بها ودفع
حياته شهيدا، ثمنا لنصرة قضية عادلة
وشاهدا على قسوة الدكتاتورية ايام حكم
النظام البعثي.

ودجلة الخير كما تغني بها شاعر العرب الاكبر
محمد مهدي الجواهري اسم رطب وقدر ملازم
للكورد ومسألهم القومية، فقد اصدر رئيس
النظام البعثي صدام حسين يوما ما عفوا
شاملا عن كل الكورد "المتمردين" على سلطته
القمعية مديلا لقراره باستثناء المرحوم جلال
طالباني صديق الجواهري والرئيس اللاحق
للعراق الفدرالي، حيث ورد فيه حرفيا: (يحرم



وشارك عدد من الحضور في الندوة
بملاحظاتهم ومدخلاتهم التي ناقشها معهم
المؤلف خلال رده على استفسارات الضيوف.
ووقع الكاتب والصحفي ستران عبد الله على
نسخ من كتابه الجديد للمشاركين في الندوة.
ويذكر مؤلف كتاب (جدل كوردستاني على
ضفاف دجلة) ستران عبد الله في مقدمته،

رعت مؤسسة المسرى الإعلامية يوم السبت
١٥ نيسان ٢٠٢٣ حفل نشر وتوقيع كتاب
(جدل كوردستاني على ضفاف دجلة) للكاتب
والصحفي ستران عبد الله.
وتحدث ستران عبد الله خلال الندوة
التي اقيمت في صالون كوردستاني نوى ،
بحضور جمع غفير من المثقفين والإعلاميين
والشخصيات السياسية والعامه، عن كتابه
وهو ثاني إصدارات المسرى.
وأوضح عبد الله أنه لا بد من تبني خطاب
متوازن وثابت في مخاطبة الآخر بعموم العراق،
فلا يجوز لكوردي أن يخاطب عرب العراق
بخطاب مخالف لما يخاطب به أبناء جلدته من
الكورد والعكس صحيح بالنسبة لأي فرد عراقي
من المحافظات العراقية الأخرى.
وأكد عبد الله خلال الندوة التي تخللها توزيع
الكتاب، على ضرورة إيجاد خطوط عامة
لمخاطبة العراقيين فيما بينهم بغض النظر عن
انتمائهم القومي والديني والإثني ولا بد أيضا من
أن يطغى خطاب واحد على جميع الأصعدة
 والمستويات.



الشاعر التركماني حسام حسرت

الكتابة إحتراق والشعر هو الحياة ولا خوف عليه مهما قيل عن تراجعته

□ زيد محمود علي / أربيل

ينتمي الشاعر التركماني حسام حسرت الى جبل الثمانينيات من القرن الماضي ، جيل بداية الحداثة ، ويتبنى الشاعر ثقافة التجديد وتحريير الأديب من أسر صنيمة ثقافة التقليد ، يؤمن بالحريية أساساً للتفكير الحر ، وبالتفكير الحر منطلقاً لفعل التجديد الذي يراه مرتبطاً ارتباطاً عضوياً بالمشروعات ، والأديب التركماني ما دام يحمل مشروعه فهو موجود بقوة ، كما ويقول في شعره المعرب من التركمانية: [لا أحي رأسى لمخلوق ، ولا أخضع لرحمته لا ترغمي الضغوط على النكوص ، أنا حر ، أنا أنا..]

ومن خلال لقاءنا بالشاعر (حسام حسرت) ، تحدث عن البدايات: منذ الصغر وأنا كنت مولعاً بالأدب والثقافة عامة والشعر خاصة . وفي عام (١٩٧٣) ، أحسست بقابليتي في كتابة الشعر حيث بدأت أركز أكثر على تأليف أبيات شعرية ، وبما أن الشعب التركماني عامة مولعون بـ(القوريات) ، وهذه العلاقة جعلتني بعد سنتين من كتابة الشعر أن اتجه أيضاً الى كتابة القوريات ، والقوريات هي مقطع شعري مؤلف من أربعة سطور ، ومررت عشرة أعوام ولم أنشر من أشعاري أي شيء ، ولكن في سنة (١٩٨٣) بدأت مرة أخرى بنشر أشعاري والقوريات التي كتبها وبصورة مستمرة في جريدة (قارداشلق) العائدة لنادي الأخاء التركماني ، وجريدة (ويبرليك سه سي) صوت الأتحاد ، وجريدة (يوردا الوطن) التي كانت تصدر في العاصمة بغداد ، وفي عام (١٩٨٨) أصبحت عضواً في

رحل عنا الشاعر المتميز
حسام حسرت بتاريخ
٢٠٢٣/٣/١ و فاءاً له كشاعر
قدم في عطاءاته الكثير
وبهذه المناسبة ننشر أحد
لقاءاته التي تم نشرها عام
٢٠١٣ وسيبقى هذا الشاعر
في قلوب الجميع وخاصة
لدى المهتمين بالادب
التركماني .

إتحاد أدباء وكتاب العراق وفي عام (١٩٩٧) تم تعييني مدير عام الثقافة لدائرة التربية التابعة للجنة التركمانية العراقية ، وفي عام (١٩٩٧) تسلمت رئاسة تحرير جريدة (تركمان آيلي) ، وبتاريخ (٢٠٠٦) أصبحت عضواً في نقابة الصحفيين الكردستانيين ، وبتاريخ (٢٠١١/٥/٣) شاركت في أول مؤتمر لأتحاد أدباء التركمان في أربيل وتم إنتخابي نائباً لرئيس الأتحاد.

– ومؤلفاتك...؟

لدي مجموعة من الكتب وهي (الحسرة) عام (١٩٨٤) ، و(وجدت فيك) عام (١٩٨٦) ، و(أحاسيس الثلاثية) عام (١٩٩٠) ، و(أشعار الشهر) عام (١٩٩٩) ، و(الأنسانية في دموعنا) عام (٢٠٠١) ، و(عاشق القوريات عدنان ترزي) عام (٢٠٠٣) ، و(١٠٠١ قوريات) عام (٢٠٠٨) ، و(الطيور المجنحة) عام (٢٠٠٩) ، و(الكلمات الناضجة في بودقة الحياة) عام (٢٠٠٩) ، و(ملحمة أربيل) عام (٢٠١٠) ، و(الضياع في النور) عام (٢٠١٠) ، و(باقة أربيل) عام (٢٠١٢) ، و(أجعلها خمسة) عام (٢٠١٢) ، و(أنا تركماني عظيم) عام (٢٠١٢) ، ولدي كتب أخرى تحت الطبع.

– هل قمت بترجمة لأدباء من قوميات أخرى...؟

نعم قمت بترجمة مجموعة أشعار وكتابات نثرية لأدباء أكراد وقمت بترجمتها من الكردية الى اللغة التركمانية . وقمت بنشرها في صحفنا التركمانية . وهي للشاعر (عباس عبدالله يوسف و برهان جاهيد و



– هل للشعر جمهور ، وما جدوى الشعر...؟

أن هناك حقيقة لا بد من الاعتراف بها ، وهي أن جمهور الشعر قد تراجع ويتطلب من الشعراء السعي نحو كسب الجمهور من خلال إقامة الأمسيات الشعرية والتعريف بفن الشعر ، وأما عن جدوى الشعر حيث يتأثر الشعر بتطورات الحياة إلا أنه لا يفقد جدواه البتة ، لأنه قادر على التكيف في مختلف الظروف ، وجدواه منبتقة من صميم الحياة ، وأقول الشعر هو الحياة ، لا خوف على الشعر مهما قيل عنه ، فالشعر هو واقع التعبير الأنساني يعشقه الجميع.

أما بخصوص الكتابة فلا شيء أصعب منها ولا شيء أروع منها أيضاً ، إنها إحتراق بغير نار إحتراق القلب والأعصاب والأصابع التي تكتب بها كل شيء فيها يبدأ بالخوف والقلق وتنتهي بعوالم تجلها وتعشقها وتخشاها ، ومع الأيام تولد فيك حياة أخرى ينتعش فيها من خلال نشر وولادة الجديد من الأفكار.

– لماذا لقبت نفسك ب(حسرت)...

هي كلمة جاءت من الحسرة ، وأني أطلقت هذا اللقب على نفسي لأن أكثر أمنياتي لم تتحقق ، وجعلت ذلك أن يكون لقبى كشاعر وقليل الحظ في تحقيق طموحاتي وأمنياتي التي لم تتحقق.

* وهذه بعض من مقتطفاته الشعرية المعربة من قصيدة (أنا):

أنا أشرق كالشمس ، وأغرب مثلها
أضع أسمالي وأتمرد عليها أينما شئت
أفعل ما أشاء دون إشارة من أحد
أنا تركماني لا يغيرني الزمن
أسير بعزم في طريقي دون تردد
أنا لست ضالا ، ولن أؤمن بالضلال
أنا لا أقنع إلا بما هو صادق
لن أحيى عن الدرب من أجل حفنة نقود
ولن أسرق اللقمة من أنواه الجيع
أنا عاشق للحقيقة ، وعدو للسراب

الأخرين وتنوعاتهم الفكرية الأخرى ، والشعر بالذات يعد أهم أساليب الحوار وأسماها بين الحضارات وهي إحدى لبنات التلاقي والتعايش بين الشعوب ، ولكن لدي ملاحظة واحدة ، أن البعض من أدبائنا لا يقرؤون وحتى الجيل الجديد تخلف في مطالعة الأدب والكتب والقراءة الأدبية ، فهناك قصور في المتابعة الثقافية والأدبية ، واليوم أنا أمتلك مصادر لكتب تاريخها أكثر من (٢٠٠) سنة ، وكتب المشهورين مثل (غريبي) والشاعرة الأربيلية (نسيم عطالله) الملقبة بـ(نسيم أربيل) ، وأعتقد أن الكثير من الجيل الجديد لا يعرفون الشيء الكثير عن تاريخهم وثقافتهم ونحن بحاجة الى قوة ثقافية لتحريك الركود الثقافي الراهن ، وأنا أعتقد أن يكون للمثقف والأديب دوره في تحريك هذا الواقع وبمساعدة الأتحادات الثقافية والأدبية.

دلشاد عبدالله و أستاذ هيمن) ، وعشرون حكاية لـ(أحمد إسماعيل) وهو قاص من أهالي دوزخورماتو ، ويأتي هذا في مجال تفاعل وتمازج الثقافات بين جميع المكونات.

– رأيك بأتحاد أدباء والكتاب التركمان...؟

أن وجود إتحاد يمثل الأدباء والكتاب التركمان هو ضرورة ملحة في هذه المرحلة ، لأن جميع الأدباء يحتاجون لمؤسسة يمثلهم ، وتدير دفة نشاطاتهم كجهة معنوية لكن الأتحاد يعاني من قلة التمويل والدعم ، وفي هذه الحالة لا يمكن للأتحاد من تقديم عطاءاته في دعم الأدباء والشعراء التركمان ، ونتمنى أن يتجاوز هذه المرحلة ، ويتعافى مستقبلاً.

– تقييمك لواقع الثقافي التركماني...؟
الثقافة هي جسر للتواصل مع حضارات



حيدر بابا

العشق الابدي للشاعر الاذري شهريار

□ اعداد سوران داودي

بداية كصحفي كردي من كركوك اود ان اعرفكم بهذا الشاعر الاذري العظيم محمد حسين بهجت تهريزي (شهريار) صاحب ملحمة حيدر بابا المشهورة في بلاد أذربيجان الإيرانية والسوفيتية القديمة، ومن المؤسف ان لا يعرفه الكثير من اشقاءنا التركمان في كركوك وهذا الشاعر في مستوى فضولي القرن، هذا الشاعر الذي كان يكتب بالفارسية وله دواوين كثيرة ولكن بناء على رغبة امه كتب بالاذرية ملحمة الشعرية الجميلة حيدر بابا التي رفعت من رصيده بين أبناء جلدته في أذربيجان وتهريز وأيضاً في أذربيجان السوفيتية اذ تخطى هذه القصيدة العظيمة الحدود الفولاذية بين ايران والاتحاد السوفيتي و انتشر كالنار في الهشيم بين أبناء الشعب الاذري في زمن الاتحاد السوفيتي، وهذا دليل على ان اللغة وان ادب الإنسانية العظيم يتخطى في كل الأزمان والظروف المحظورات السياسية والأمنية والعلاقات بين الدول، ففي سنة ١٩٥٦ م سمع بأن والدته التي كان يعيها إلى درجة القدسية والعبادة تقول: لا أفهم من شعر ولدي شيئاً؛ لأنه يكتب بلغة غير لغتي، فتأثر بهذا الكلام كثيراً القول محاولاً إرضاءها، فجمع أسرته للذهاب إلى قريته التي ولد فيها، وعندما لمح بصره

من بعيد جبل (حيدر بابا) أجادت قريحته بهذه الخماسية:

عندما تلمع البروق يا حيدر بابا
والسيول الجارفة تجري مزبدة
وحيثما ترى البنات بهاءها صفا صفا
سلاماً على جمعكم ومنعة دياركم
ماذا يكون لو تردد اسمي بلسانكم؟

من هنا وعبر مجلة تلفزيون كركوك اود ان اعرفكم بهذا الشاعر العظيم، فيما كرديا اخرا من كردستان ايران وهو الشاعر والاديب الكردي رسول كريمي (سووتاو) قام بترجمة هذا النص العظيم الى الكردية، وقد اعجب هذا الكردي بهذه القصيدة وترجمها الى لغته ونشر النص الكردي والنص الاذري بالحروف العربية كما هو متداول في ايران وجاءت الترجمة رائعة كأنها نص مكتوب بالكردية وربما يعود ذلك الى قدرة المترجم من ناحية وقرب الطبيعة والأجواء والحياة الاجتماعية بين الشعبين الكردي والاذري من ناحية أخرى

محمد حسين بهجت المعروف بـ «شهريار»، شاعر إيراني شهير ولد في ١٨ ايلول/سبتمبر عام ١٩٠٦ م في قرية «خوشكناب» التابعة لناحية قره جمن

بمحافظة أذربيجان الشرقية شمال غرب إيران. تزامنت تلك الأعوام مع أحداث النهضة الدستورية (المعروفة بالمشروطة) وكانت أذربيجان تعيش حالة المواجهة بين الداعين للمشروطة وبين المستبدين وهذه الملحمة التي أصبحت فيما بعد منال كل شاعر وأديب، وهي من روائع الشعر التركي باللهجة الأذرية التي يصفها كثير من النقاد بـ(ذخيرة الأدب العالمي)، أو (الشعر العالمي الحي)؛ لما تميزت به من المضامين الإنسانية والفلسفية، وتجاربه في الحياة والتراث، وصدق العاطفة، وجمال في الشكل والأسلوب، وهي من نوع السهل الممتنع، ومن طراز (تركيب بند) على شكل خماسي بوزن المقاطع الصوتية، وهو خاص للشعر التركي (٣+٤+٤).

الأحبة والأصدقاء أداروا ظهورهم
فرداً فرداً عليّ يا حيدر بابا
بعدما تركوني في العراء
انطلقاً نور بصري وبصيرتي
تحول نهاري إلى ظلام دامس
٧٢ وحياتي إلى أسير في خرابة الشام

كان الشاعر حلقة وصل بين الشعر الكلاسيكي والحر وقد عاصر شعراءهما وكان صديقاً حميماً للشاعر علي

اسفندياري المعروف في الادب الفارسي بـ(نيما يوشيج) رائد الشعر الحر ومجدده في ايران وانه اول من كتب الشعر الحر عندما نشر قصيدة باسم (افسانه)) بمعنى الاسطورة في سنة ١٩٢١ م وهي اول قصيدة فارسية تمت صياغتها وفقاً لسلوب الشعر الحر وكانت صوتاً جديداً في فضاء الشعر الفارسي انذاك شكلاً وعاطفة وموسيقى

وهو المعادل الشعري لبدر شاعر السياب في الادب الإيراني ويقال إن فشله في مغامرة عاطفية أثر في نفسه وجعله طريح الفراش، لكن فور سماعها بمرضه بادرت الفتاة التي أحبها إلى المجيء للقائه، وقد ألهمه هذا اللقاء نظم قصيدة غزلية أنشدها الفنان غلام حسين بنان

وترك لنا شاعرنا الراحل ديواناً ضم ١٥٠٠٠ بيت شعري تشمل الغزل والقصائد اما الشعر الذي كتبه بالاذرية فقد وصل الى ٣٠٠٠ بين شعري توفي شهريار في ١٨ أيلول/سبتمبر عام ١٩٨٧ في طهران ووري جثمانه في مقبرة الشعراء في تبريز الى جانب شعراء معروفين آخرين بحسب وصيته.

بايرام يتلى جارداخلاري بيخاندا
نوروز گولي، قارجيجكي، چيچاندا
آغ بلوئار كؤينگارين سيخاندا
بيزدنده بير يار ائين سناغ اولسون
درداريبيز قوي ديگلسون داغ اولسون

حيدر بابا گون دالووي دافلاسين
اوزون گولسون بولاخارون آغلاسين
اوشاخارون بير دسته گول باغلاسين
يتل گننده، ورتگيرسين بويانا
ياگه منم ياتميش بختيم اويانا

كؤي بههار كاتن تاوهل دهرميني
به ناز له خه گهزيزه چاو ههدينني
كاتن هور كراسي دتهكيتني
كهسن مني له بير بين سهربرز بين
بينغم بؤي هؤي شانازي هورز بين

حهيدهر بابا دلت گهري ههتاو بين
چاوت بين ناو كاتيت بهخور بهتاو بين
گولي شاديت نهسيبي بير و لار بين
شمال كه هات بيده دهسي بيهيني
بهختي رهشم بهلكوو له خه ههستيني

حيدر بابا ايلديملار شاخاندا
سئار سولار شاقيلديوب آخاندا
قيزلار اونا صف باغليوب باخاندا
سلام اولسون شوكتوزه ائلوزه
منيمده بير آديم گلسين ديلوزه

حيدر بابا كهليگلسون اوچاندا
گول ديبينن دوشان قالخور قاچاندا
باخچالارون چيچكنسوب آچاندا
بيزدنده بير ممكن اولسا يار الله
آچلميسان اورگسري شاد الله

حهيدهر بابا سهرى ههسو بههاران
هور و سيلاو گهري دي له كوساران
كه ريز دهبين بو ديتني نازداران
سلووي من له شهوكهت و له شانت
ناوي منيش بهينه سهر زمانت

كاتن دهفرن رهسي كهوان له لائن
هلهدهگيري تهمال بهري بهيائن
گول نادهگرن دهشت و كيو و تهلائن
نهگه رهين يادي بكه له كوربهت
شادي بكه دلم له شارى غوربهت

خلاصة مسرحية (خاب مسعى العشاق)

وريا كركوكي



الشخصيات الرئيسية في المسرحية:

الامير فرديناند ملك مملكة نافار

اللوردات الثلاثة :

لونجافيل، دومان ، بيرون

الاميرة فرنسا ابنة ملك فرنسا

وصيفاتها الثلاثة

روزالين، ماريما، كاترين

بوييت الحكيم مع الوفد المرافق لاميرة فرنسا

جاكيتا..الفلاحة

ارمادو الاسباني الاحمق

والشخصيات الثانوية

كستارد..المهرج

ناتانيل..القيس

هولفرنيز..المُدريس

فكرة وفلسفة المسرحية:

يخبرنا شكسبير عن اهمية العلم والمثابرة والتضحية من اجل تعلمه حتى لو كلفت ذلك عن تنعزل عن عالم الخارجي لسنوات من اجل التعلم.

يتفق فرديناند ملك نافار مع ثلاثة من اللوردات المقربين اليه وهم كل من بيرون ودومان ولونجافيل ..ان يطلبوا العلم

ثلاثة سنين، لا يرون فيها امراة طيلة هذه الفترة، ويصومون يوما كاملا كل اسبوع ، ويقنعون بوجبة واحدة فيما عدا ذلك من الايام ، ولا يحق لهم ان يناموا اكثر من ثلاث ساعات كل ليلة.

واثناء ذلك تصل سفارة مملكة فرنسا متمثلة بابنة ملك فرنسا الاميرة فرنسا ووصيفاتها الثلاثة

روزالين ومارياوكاترين والرجل الحكيم بوييت.

وكانت مجيء الوفد الفرنسي الى مملكة نافار من اجل المطالبة بحق مملكة فرنسا بمقاطعة آكوتين الواقعة ضمن حدود مملكة نافار واثناء مناقشة الوفدان حول موضوع مقاطعة آكوتين يقع ملك فرنانديد في حب اميرة فرنسا ابنة ملك فرنسا وفي نفس الوقت يقع اللوردات الثلاثة رفقاء ملك فرديناند في طلب العلم في حب وصيفات اميرة فرنسا الثلاثة ..

يقع بيرون في حب روزالين

ويقع لونجافيل في شباك ماريما

ويقع دومان في حب وعشق كاترين ..

دون ان يعرف ملك فرنانديد واصدقائه الثلاثة من اللوردات ان كل منهم جنيث باليمين ..والكل يفضحون انفسهم واحدا تلو الآخر على مسامع بيرون. ويسخر

ليخبر اميرة فرنسا بوفاة ملك فرنسا.

فيضطر اميرة فرنسا ان يعود مع وصيفاتها والوفد المرافق له مسرعا الى فرنسا ..الا انهن قبل المغادرة كلا منهن يطلب من حبيبه مطلبها

مطلب اميرة فرنسا من امير فرنانديد ملك نافار هي ان يذهب على جناح السرعة الى صومعة مهجورة جرداء بعيدة عن كل ما في العالم حتى ينقضي عام على وفاة والدها ملك فرنسا.

اما مطلب روزالين من بيرون كانت هي ..ان يقوم بيرون عاما كاملا في خدمة المرضى الذين جرّموا من النطق والسّمع ..

اما طلب كاترين من دومان كانت هي ان يلتحق ويبحث عن الحلال ويعمل بشرف

وكانت مطلب ماريما من ناتانيل ان ينتظر عاما ريثما ينتهي حداد الملك والد اميرة فرنسا وان ياتي لخطبته عندما ياتي الملك

عند ذاك يتفق امير فرنانديد ملك نافار معهم على ان يرسلوا الهدايا لمحبياتهم وينكرون انفسهم في ملابس روسية ، ويقوم كل من ناتانيل وهولفرنيز وكستارد بالتمثيل ..الا ان بوييت الحكيم شاء الاقدار ان يسمع بخدعتهم فيسرع الى اميرة فرنسا فيخبرها بما سمع من خدعة وخطة امير فرنانديد ملك نافار .

وعندذاك يتفق اميرة فرنسا مع وصيفاتها على تبادل الهدايا تتبادل هي مع روزالين ويتبادل ماريما مع كاترين ويلبسن القناع.

ويصل امير فرنانديد ملك مملكة نافار مع حاشيته ورجاله ..فكان ما كان صراح كل عاشق من العشاق غير حبيبته ..وعندذاك يفر اميرة فرنسا ووصيفاتها من الملك ورجاله ثم يذهبون؟ويعودون بملابسهم الطبيعية فيسخرّون منهم مرة اخرى، فيدرك بيرون بخدافته ان خدعتهم اكتشفت عن طريق بوييت الحكيم .

واثناء ذلك يصل رسول من مملكة فرنسا

لخطبة الاميرة.

وكان هناك في هذه المسرحية نوع من العشق الآخر وهي العشق الساذج المتمثل بشخصية ارمادو الاسباني الاحمق الذي كان مصدر سخرية الملك ورجاله الا انه يقع في حب جاكيتا الفلاحة وهي تبادلها الحب بل ويحب منه .

اجمل ما قاله شكسبير في هذه المسرحية:

١- فالبطون السمينه لها رؤوس صغيرة، والطعام الشهي يبني الاكتاف ولكنه يخرب العقول.

٢-اكذب اللذات التي نبتاعها بالالم فلا نرت منها غير الالم.

٣- العلم كالشمس الباهرة لا يصل الى جوهرها من حلق فيها بوقاحة.

٤-فبالخير يتحقق شريعة الله

٥-حين يصبح العاقل انسانا احمق فلن يكون اسهل منه الوقوع في الشباك.

٦- ليس من الفضيلة ان تنكس بعهودهم الرجال.

٧-ما اضعف الانسان حين يدعن لنداء الجسد.

٨-ان كل من في الارض يولد معه نزاعته لا تحكمه القوة ولكن تسيرُه رعباته.

٩-يبحث الناس جميعا عن الشهرة طول الحياة اما نحن فنخلد في مثوانا الذي تخط عليه يد المجد ايات البقاء في الواح من النحاس لا يفنى ابدا وهكذا نفني في ظلمة الموت.

ملاحظة:اعتمدنا في تلخيص هذه المسرحية على ترجمة دكتور لويس عوض مراجعة: محمد شفيق و محمد بدران طبعة دار المعارف بمصر سنة ١٩٦٠



LOVE'S LABOUR'S LOST.
Act IV.—Scene 2.



□ عدنان أبو أندلس

التداعيات خارج النص الكائنات الهامشية في نصوص القاص موشي بولص موشي

أو المقهى ، فذاك « هو هو » على الهواء مباشرة ، أجمعها في وصفٍ شمولي « أريحية متناهية » في كل الأمور ، هي حياته هذه دونما تبدل ؛ ومنذ أن توطدت علاقتي به ؛ وحتى كتابة هذه الأسطر ، لم يكدر خاطر صديق أو يكسر نفسية أحد من أبناء جنسه ، علاقة متينة من الروابط المشتركة ودأ مع الجميع ، أما إذا كان هناك طارئ قد حدث على صداقته الغربية خارج هذا السياق أي « المخلوقات » الهامشية « الكائنات الأخرى » فهذا بحث آخر من التعجب الذي يرصده الغائب عنه ، لكنه الحاضر عندي « معرفة » .

إن المحور الأساسي ، والمحرك الدائر لنصوصه هي مفردات هامشية لمخلوقات يزجها كي تأتلف حياتياً ، فتدور في فلك توظيفه كأساس بنيان ، هي نفسها والتي تدور في نص ما ، وعلى الأرجح يقحمها باستهلال أو خاتمة ، فالاستهلال والخاتمة وما بينهما / المتن - فالاستهلال - هو الهالة التي تبني عليها للمحة الأولى وتستقر عندها الذهنية ، وإذا قربنا الفكرة أكثر بالمفردة / المحورية / الملائمة ، فإن ذائقة المتلقي - الفاعل القرائي هو من يقررها ويقرها ، فحتمًا ستكون « الخاتمة » الأشمل والأهم ، لما لها من رنين خاص / استذكار في عمق الذاكرة « للمتلقي » ، لهذا يبني القاص « موشي » في معمارية هندسية بنائيه محكمة ، وبنائه يتطلب أدوات رصينة متماسكة ، لهذا يتناولها باحترافية ومنتقاة كي يكون لها رنين حين تواجها مع نغمات هادئة مناسبة في خواتمه حتى تسري حرارة الإيقاع وخاصة بالخواطر ذات الضربة / الكبسة المتوترة بالصعود الصوتي ، لذا أراد لها أن تكون وفق قياسات بمؤشر مفتوح الدرجات وبتداعي سياقي جز ، لكنها غائرة بـ « الماضوية » بالتحفز والدهشة معاً ، والضربة التي تؤول إلى النهاية المتوخاة في الاستدراج العيني .

للقاص خصوصية متفردة في طرح موضوعات وبمفردات منتقاة أكثرها من اليومي ليعكس أسلوبه بذائقة يستسيغها القراء ، يحمل سياقات مفارقة / أضداد / اختلاف / معاكسة / فهذه العدة تميزه عن باقي الأدباء فأكثر إصداراته « مجاميعه » كلها هي ماضوية بسرديتها وذاكرتها الخصبة واستعادتها تتطلب منه الروحية المتلطفة للتداعي الذي ركز عليه ، بدأ ؛ تراه يشتغل على الأضداد وتحميل النص على معادلة / النقيض / الأضداد / التصادم ، لما لها من دلالات تعاشق رغم استحالتها ، لذا يتوالد منها الدهشة الذهنية ، يعني « غير المعقول » - لكنه يبررها بـ استحالة الممكن وفي كتابه « أشد أقواس الظلام إشراقاً » هذه العنونة هي بحد ذاتها إستحالة يقول : في نص الليل الفتيان ص ٤٤ « يصنع شرابه الخاص ثم يرشفه على دفعات لينطلق بعدها منتشياً مغرداً بلا انقطاع ... الاستمرارية وديمومة بفعل منشط ومحرك للعاطفة .

وفي كتاب « أغراب في أرض مألوفة » يقول في نص « عصفور » ص ٨٤ : « حاولت إغراءه بفئات خبزٍ ليلي أكسب وده ، رغم جوعه الشديد كل جهودي باءت بالفشل .. فغريزته حذرته من طبيعة الأنساب الغادرة » فالغريزة السلوك الموروث من كونه مكتسباً من البيئة المحيطة به ، فهي نمطية خالصة . وله أسلوب يشابه مفارقات وومضات الشاعر « الثائر » صاحب الالفتات « أحمد مطر » في بعض منها ، لاسيما وأنه متأثر به ، مما اثر في توظيفه : من كتاب الرهان الأخير ونص « بدمية » ص ٣٣ يقول : « لعنة الله على البلدان التي لا يحترق فيها الإنسان / الزمن وكرامة الإنسان . ومن الكتاب نفسه ص ٥٧ ، « سيمسرة » : كان غيوراً جداً حتى النخاع / ولما أفلس باع مالا يُباع ... ونص ص « صراع الغرائز » المستل من كتاب « وقائع أغفلها الزمن » : « يجوب مملكته طولاً

وعرضاً ، منهكاً ، محبطاً ، بحثاً عن فريسة أو جيفة يسد بها رمقه بعد أن أضناه الجوع ، ويكاد أن يتسبب في هلاكه ، فجأة يشم عن بعد أميال رائحة أنثى من جنسه ، فيمتلكه جوع من نوع آخر » .

ولكتاب « طائر النار » الغريب العنونة ، المتحفز حتى بلفظه ، نستل منه ص ١٠٨ لنص « غراب البين » : « لدي كتابٌ عجيبٌ / موضوعٌ في صدر البيت / لا يحمل فلسفة الإنسان / أو وريقة في إحصاء السكان / بل يحتوي حلاً سحرياً / لمشكلة صديقي « كرابيت » / يشكو من سطوة الإلهام / وصراع بين الأصنام / وباءٍ وطنه المحتل / لعنة الله عليه / فيه ل إيميز المصاب / بين الخل والزيت » فيه نشم رائحة يافطات الشاعر كما أسلفت « أحمد مطر » .

في يومٍ ما مر من أمامي مسرعاً بعد أن حياني كان يحمل بيده كيساً اسود ينقط الماء منه كمؤونة للعصافير المزققة « وأيضاً نستشهد من الكتاب نفسه بـ زمرة العصافير ص ٨١ : « كلما رأني مقترياً من المكان المألوف لديها ، حيت مناقيرها » . في تدرك بالفطرة أنها لن ترجع خالية الوفاض « كما هي أشجانها الصارخة » والتي ترقبه فوق الأشجار ، لكن ما إن سار خطوات ، حتى تعالت خلفه أصوات مواء القطط الشرهة ، ألتفت لها قائلاً : سأجلب لك منها بعد قليل ، صمتت ؛ وبدأت تلحس شعيراتها بذائقة التمني ، وهي ترقبه بلهفة الجوع ، فعلاً عاد بعد قليل حاملاً لها الكيس نفسه من فضلات الطعام الذي تناولناه سوية من قبل ، هرعت إليه من جحورها ما بين الأدغال والجحر والحاويات ، جلس يوزع عليها بالتساوي فتراه فرحاً يزجر ويتوعد ويُمسِد على رؤوسها وهي تلتم بكل الشراهة والزمجرة ، أنها تقترب منه نوعاً من التودد ، إذ تقترب بشيء من الأمان والدلال ، هو يعمل على مبدأ التوازن الانعكاسي « الوسطية » كي يُقيس / التعادل / التذوق الجمالي في بنية النص ، وكتوظيف مزدوج ، حقيقة هذه الأنسنة ، وهذا التدجين والترويض ن ما هو الا نتاج صبر وترويض ودراية « التألف » التي حيرتني بطيبته الخارقة ، وكلمته التي يُردها دائماً بـ « خطية » حتى يطلقها على المجرم المحترف .

ومن أحاديثه عن مخلوقاته التي تبني تدجينها



وتربيتها وتدريبها فلك ما تسمع من غرائها بمفارقة صريحة يقول : في إحدى الليالي وجدت قِطاً حديث الولادة مازال أعى تائهاً وسط صحراء أطراف « الزبير » عندما كلفنا بواجب ما ، إصطحبته معي إلى المعسكر وكان جائعاً لا يتغذى إلا على الحليب ، مواؤه المتواصل اضطرني أن اشتري له رضاعة وداريته لشهور عدة إلا أن كبر ، وذات ليلة مظلمة جاءت الأوامر وارتحلنا سريعاً إلى معسكر آخر في « البرجسية » ، وبقيت بعض أمتعتنا التي نحتاجها في معسكرنا القديم ، وبعد شهرين ذهبنا لجلها من هناك ، وحالما دخلت المعسكر المهجور وإلى مكاني الخرب ، لم أجد سوى الكلاب الهزيلة ترتع فيه ، صفرت عفوياً لما جرى للمكان ، وفجأة قفز من بين القصب والبردي ذلك « الهر » الأبقع وتعلق برقبتني يعانقي وأخذ يلحس خدي وأنا أبادله الشعور ذاته . والبلبل الذي كان ينظف أسنانه المهالكة كل مساء ينام قرب وسادتي ويواصل تغريده فجراً عندما يتعته السكر ، والكلب الذي لا يغادر عتبة غرفته إلا أن يزجره بالمغادرة ، حدثني يوماً بأنه قد دجن « الكلب والقط والعصفور » على ماعونٍ واحدٍ ولم تحدث مشكلة غريزة ؛ تذكر ، هذه الكائنات الهامشية يصادقها وتحس بسحر العلاقة الحميمة معها ، ومن أغرب ما شاهدته هو إن شحت فضلات الطعام وأنقطع الماء في الدائرة ، يطعمها من جلب السمك ، أو من رز »

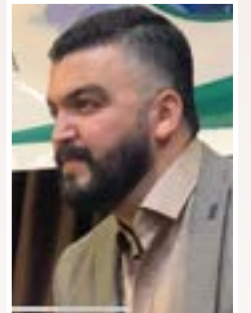
العنبر » الذي جلبوه له من مدينة « المشخاب » أو الصمون التركي الذي ينقعه بحليب « نيدو » ومن شربت « ميزو » فحدث ولا حرج ، ثقوا ليس لتهكم ذكر هذه المواد والأطعمة بل هي حقيقة لمسها يداً، ورائتها عين ..

ربما سائل يسأل : عن سلوكية هذا الشخص ؟.. ، أهو معتوه أم إنسان هامشي حياتياً ؟.. ، لا بل أقول بكل ثقة : هو إنسان عالي الرتبة ، تملؤه الإنسانية ، هو قارئ « منجم » الفلك ، بامتياز ، أخبرني عن حوادث جرت أحداثها فعلاً بما أسرني بها يوماً ، قاص وكاتب بارع في رصد والتقاط اليوميات النادرة ليوظفها في إصداراته ، وقد صدرت له أكثر من ثمانية إصدارات . تعنى بهذه الأشكال والأجناس من الخاطرة المضغوطة ، والمقالة ، والخطاب المعرفي أذكر ما يأتي :

هذا الشخص العجيب والغريب الأطوار بـ « عقلانية » يدهشي حقاً بقناعة تبهري في رفضه الماديات عموماً « لا يحزن على ما فات وما سيأتي » يعيش ليومه فقط فهمها بلغ راتبه بالكاد يوصله نصف الشهر ، يعطي ويصرف على الفقراء لاسيما أنه من عائلة دينية ملتزمة ويحمل صفة القديس لكنه لا يُصلي ، والده كان « شماس » الشخص الذي أثق به ، لذا اتخذني « أشيينا » هو إذا وعدك وفي ، وإذا احتجته يوماً وأوصيت له بالحضور ستجده أمامك بعد لحظات ، فلا تستغرب جبه للحياة وما عليها ، له خطوطه البيانية في المرض ، إن مر البلد بفضي فتراه ممسكاً بطنه من الألم ، وإن سادت الأوضاع الهدوء النسبي يطرب ، ومن الطرائف التي عرقلت كروب من الأصدقاء بسفرة إلى أرمينيا ؛ هو الذي قديم اعتراضه كون البلد يمر بأزمة أمنية ليس بوسعه أن يزج قلبه بفرح مصطنع !.. هو الذي سافر إلى « لندن » فلم يعجبه المكوث هناك سوى ستة شهور فقط ، ثم قفل راجعاً إلى أهله رُغم الحرب المستعرة آنذاك .

هو رغم أحزانه فإنه يتلأل فرح اللقاء بمودة كمن يصادفه لأول مرة . وكما في قوله : « تبدو مفاجاتي مزروعة على طول جانبي الطريق واللييب وحده يتحسس السيارة منها ويكمل : « لن أكون كوكياً يدور حول الشمس وهو غارق في ظلام دامس ... » هذا هو الذي أخرجني عنوة من النصية التي لا تقبل بغير مساراتها المرسومة أبداً .

رغيف الحب



□ عمار البياتي

رن منبه الساعة الخامسة إلا هي ، من فجر أحد أيام السجن الفردي داخل جسدي المتحرك عنوة ، نهضت من عراك شعوب الكوابيس في رأسي ، لا أع كيف يجزني الوقت خلف سيارته ولا الى ما يصب جريان التيه الذي سقطت به كيفما لا اعلم ، النوم بعد سكرة الفقد لا نوم فيه ،

اغتسلت أمام مرآة كئيبة بما أملت علمي ، لبست ما لا أطيق و خرجت يمشي بي سجلي بجسد أرى من خلال نافذتي عينيه ، بعد نهاية زقافتنا وقفنا أنتظر «الباص» ، جائت!! من بعيد تمشي نحوي ، اقتربت أكثر تبسمت لها ، تبسمت ، وقفت قربي وكأنما أخرجوني من سجلي لتزهة في جنة ، لم تكلمي ، لم أكثر ، يكفي قريها الشاعر ، الباص لم يتأخر كعادته ، صعدنا ، جلست بجانبها ساكن الحروف لا عروق لدماني ، بعد قليل رأيها جالسه بجانب رجل اخر في المقعد البعيد امامي !! إلتفتت لجاني رأيها لا تزال بجانبني جالسة ! أنفاسها تكثف زجاج النافذه ، بعد أن رحى الباص تراب الطريق الغافي ، وصلنا الى الشارع المقابل للمستشفى الذي كنا نعمل به نزلنا كلينا اردت ان أكلمها ونحن نعبر الشارع الى المشفى لكني لم افعل لخشيت أن أخرج يلازمي في هكذا لحظات ، قبل ان ندخل البوابة المزدحمة أنت أمامي خارجة من المشفى وتقابلنا كدت اصطدم بها وجه لوجه بين وجهينا كانت «سنتيمات» وقبله ، كيف هذا وهي كانت ستدخل معي الى المشفى !! وبينما كنت أتوجه الى المختبر صادفتها مرات عديدة مرة كانت مع طفلين تحمل رضيعا وتمسك بيد آخر ، ومرة رأيها مع امرأة عجوز تمسك بيدها لتعليقها على

المشي ومرة رأيها مع رجل مقعد تقود كرسيه المتحرك ومرة رأيها تضحك مع صديقاتها ومرة رأيها جالسة في الممر تبكي بحرقة ومرة رأيها تركض فرحة كل هذه الرؤى وأنا في طريقي الى المختبر ، وصلت ، جلست اندب نفسي على اني لم اكلمها ولا مرة ولم تكلمي ؟!

فجأة رأيها امامي مبتسمة تخاطبني :

- مرحبا
- اهلا و سهلا (بعد تلعثم الدهشه)
- لطفًا تفضل ..
اعطيتني قطعة ورقة فرحت بها كثيرا وكأني يعطوني قطعة روح ، مؤكدا بأنها رسالة عشق لحديث لا يحتمل أن ينطق به لانه يذوب اذ لامس الهواء ، ،
- هل أجلس ؟
- عفوا بالطبع تفضلي (اغمرتني رؤيتها ونسيت ان ادعوها للجلوس حتى طلبت بنفسها)
- شكرا ، من أي ذراع تريد ؟
- نعم !! ذراع ماذا ؟
- دكتور من اي ذراع تريد ان تقوم بسحب عينة الدم للتحليل ؟
- عفوا (بعد ان انتهت ربما !!) ، من الذراع الأيمن لو سمحت .
سحبت منها عينة الدم لعمل التحليل الذي كتبه الطبيب المختص على قطعة الورقة التي اعطيتني اياها ، وهي سحبت ماتبقى من عقلي ! ،
- متى اعود لأستلم النتيجة ؟
- بعد ما سأتي ، ، ، عفوا بعد ٣٠ دقيقة .
- تمام شكرا (أهدتني ابتسامتها التي أحب قبل أن ترحل) .

بعد خمسة دقائق جائت: تمشي رويدها وبطنها منتفخ جدا !!

- ارجوك دكتور اريدك أن تجري لي هذه التحاليل (واعطتني ورقة المراجعة) لأنني سأدخل صالة الولادة بعد قليل !!
ما الذي يجري أي ولادة وأي إنجاب قبل دقائق كانت عندي جالسة بكامل رشاقتهما !!
بصمت لا أفهمه اخذت منها الورقة واجريت لها التحاليل اللازمة بعد اخذ العينة من الدم .
جلست احاور نفسي في سجن جسدي !
واذا بها أمامي من جديد بزي طبية وابتسامتها المعهودة :

- ما بك ؟ لست على مايرام منذ أيام ؟!
- أنا دائما بخير مادمت قربي حبيبي .
- حبيبي !! هل جننت .. (رحلت) .
لعلها ممتعضة بسبب غيرتها الدائمة علي من كل النساء .
أثناء عملي في المختبر مررت بنظري من النافذة الى باحة المشفى رأيها تكلم رجلا وبعدها يمسك بيدي بعض ويرجلان ، رميت ما بيدي وخرجت مسرعا على احتراق اعصابي لكلي لم ألحق بهما ، اخرجت هاتفي لأتصل بها واذا بها لا ترد لا ترد لا ترد !
رجعت لمكاني بعدها بدقائق رأيها دخلت المختبر وبذات ابتسامتها :
- مرحبا ..

- (بكل عصبية) مع من كنت قبل قليل من ذلك الرجل الذي رحلت معه ؟
- دكتور انا كنت منتظرة نتيجة التحليل ولوحدي في صالة الانتظار بجانب المختبر ! ثم من أنت لتكلمي بهذه الطريقة ؟
على صوتنا لحقنا زميلي في المختبر :
- آسف سيدتي لا بد انه لم يقصد !!
اخذت النتيجة ورحلت ..
رأيت زميلي بعدها يهز رأسه بحزن ! لا بد انه مجنون لم افهم مابه ..
بعد أن قضيت مدة العقوبة الوظيفية لهذا اليوم ، خرجت بعد الظهر لأعود لقضاء المدة الأخرى من العقوبات في سجن المتزلي رغم اني مسجون اصلا داخل جسد متحرك !!
اثناء خروجي من بوابة المشفى المزدحم رأيها من بعيد بين النساء تخرج ايضا كانت ترتدي ثوبها الأزرق الذي احب ثم اخذت ثم رأيها مرة اخرى من بعيد ولم اعرف كيف واين غيرت



ان كان حديثا عاديا ، وتعلمين كيف أحبك وكيف أنك دون النساء عندي وكيف أنك... قاطعتني بقيامها من مكانها ورحيلها لمقعد اخر في الباص !!
لا بد انها لازالت تحمل غضبا مني سأدعها قليلا وبعدها بالتأكد ساعود ارضائها ..
وصل بي الطريق الى حيث انزل من الباص ، دخلت البيت من بابه الذي لم يرد على سلامي يوما ، بعدها بدقائق رن هاتفي الجوال ، انه « أحمد علي » صديقي الأصدق :
- الو كيف حالك اليوم اخي الحبيب ..
- اهلا أحمد الحمد لله .
- هل لازالت الحالة ذاتها من يوم الفراق ؟
- نعم ، لازلت أراها في جميع النساء !
* رغيف الحب / فازت القصة في مسابقة مؤسسة بلا اقنعة الثقافية في العام ٢٠١٨ وعلى مستوى الوطن العربي .

الفنان المسرحي والمخرج التلفزيوني هاشم زينل

□ اعداد : نبيل كوزه جي

الاسم الثلاثي واللقب : هاشم زينل عثمان

محل وتاريخ الولادة : محلة بكر - كركوك ، تولد عام ١٩٤٤م
(كان والده معاون مدير دائرة اوقاف كركوك ومن اتباع تكية الشيخ
حسام الدين صاحب الطريقة القادرية حيث كان يتردد كثيرا الى هذه
التكية)

التحصيل الدراسي :

- اكمل هاشم دراسته الابتدائية والمتوسطة في كركوك وكان مهتما بالفن
منذ صغره وشجعه مدرسه بالمتوسطة الاستاذ وهبي اق صو .
- وفي عام ١٩٦٤م دخل الى معهد الفنون الجميلة - قسم المسرح و
السينما ببغداد وتخرج من المعهد عام ١٩٦٨
سيرته الوظيفية والفنية :

- وخلال فترة دراسته بالمعهد اشترك في فرقة المسرح الشعبي للممثل
كتمثل وكان معه الفنان المسرحي تحسين شعبان والممثل نزار السامرائي
والفنان المسرحي سلمان فائق ، وكان اول تعيين له بعد التخرج في الامانة
العامة للثقافة بمدينة اربيل ، وعمل هناك مخرجا مسرحيا

- وبعد اربع سنوات نقل الى كركوك وعمل كمخرج تلفزيوني في محطة
تلفزيون كركوك ، واخرج الكثير من الاغاني للتلفزيون كما قام باخراج
٣ مسرحيات

- وفي الثمانينيات القرن الماضي قام باعداد وتقديم برنامج دنيا الفن
(صنعت دنيا) في تلفزيون كركوك واستمر هذا البرنامج حوالي اربع
سنوات والذي نال استحسان الجمهور بشكل ملفت للنظر .

- قام بتأسيس الجمعية التعاونية للصناعات الشعبية في كركوك وكان
مقرها في بناية قيصرية في عام ١٩٩١ .

- وفي عام ١٩٩٤ كان له الفضل الاكبر في تأسيس بيت المقام العراقي في
كركوك بحكم علاقاته الشخصية مع المسؤولين في وزارة الثقافة . واصبح
مديرا للبيت واقام الكثير من الحفلات الخاصة بالمقام العراقي وبشكل
دوري في كركوك . وبادارته شارك فنانو بيت المقام في الكثير من الحفلات
والاسميات المقامية في بغداد وجعل من بيت المقام مدرسة لتعليم
المقام العراقي للشباب .

- وفي عام ٢٠٠٠ م ولاول مرة اخذ معه مجموعة من فناني بيت المقام
العراقي / فرع كركوك الى تونس كوفدرسي من وزارة الثقافة العراقية
وشارك الوفد في مهرجان المدينة المقامة في تونس ، ونال استحسان
الجمهور هناك .

- المصدر :

هاشم زينل (مقابلة خاصة معه)



- بعد احالته على التقاعد وفي عام ٢٠٠٣ عمل في القسم التركماني باذاعة
العراق الجديد في كركوك لفترة وجيزة
- وفي عام ٢٠٠٤ انتقل للعمل كمعد ومقدم برنامج ومخرج في تلفزيون
العراقية / محطة كركوك .
- وفي عام ٢٠٠٥ انتقل للعمل في فضائية العراقية / (الاطراف) والتابعة
لشبكة الاعلام العراقي حيث عمل فيها لفترة بسيطة .
- وبعد ٢٠١٥ عمل كمعد ومقدم لبرنامج خاص بالمقام العراقي في
تلفزيون التركمانية الفضائية واستمر في تقديم البرنامج لمدة اربع سنوات

- توقف عن العمل التلفزيوني لاسباب صحية

- يملك ارشيفا صوتيا وصوريا خاصا باساتذة المقام العراقي
- نال الكثير من الجوائز والشهادات التقديرية لقاء اعماله الفنية خلال
مسيرته الفنية الحافلة بالنجاحات وكان يتمنى ان يخرج فلما وثائقيا عن
كركوك لو حصل على التمويل اللازم ، ندعو الله له بالصحة والعافية
والتوفيق .

الناشطة في مجال البيئة شكوفه محمد عبيد تسلط الضوء على اهمية الحفاظ على البيئة



لعل التغير المناخي الذي يشهده العالم بإسره اثر تأثيرا مباشرا على مناخي
الحياة المختلفة ، وتعد عملية المحافظة على البيئة وحمايتها من اهم
الامور التي يجب على الانسان اخذها بنظر الاعتبار في الحفاظ على بيئة
نظيفة .. وقد ارتأت مجلة TV ان تلتقي الناشطة المدنية في مجال البيئة في
محافظة كركوك شكوفه محمد عبيد .

*** كناشطة مدنية والمتخصصة في مجال البيئة ماهي المخاطر التي
تهدق بالمحافظة ، نتيجة البيئة غير النظيفة ؟**

- كما تعلمون حالياً على مستوى العالم هناك كوارث وزلازل وأمطار
وسيل عارمة وتساقط للثلوج بشكل كثيف جدا في بعض الدول على حين
غرة بسبب التغير المناخي والتقلبات البيئية والعراق يعتبر ضمن التصنيف
العالمي خامس دولة المتاثر بالتغيرات البيئية وأيضا تم الكشف بان
محافظة كركوك من بين محافظات العراق الأكثر تلوثا بيئيا وتم تحديد
١٧ موقعا ملوثا داخل المحافظة بسبب ملوثات استخراج النفط والغاز
والشركات والمصانع الأهلية وكثرة وقرب محطات البترين ومد أنابيب النفط
من خلال بعض القرى والاراضي الزراعية ونتيجة تسرب النفط اثناء
حرب داعش في المنطقة ومحاولاتهم لتفجير وحرق أنابيب النفط وعناصر
النفط أدى إلى تلوث الكثير من الأراضي الزراعية مما فقد خصوبتها
للاستخدام الزراعي مرة ثانية ويجدر بنا ان نشير إلى موضوع مهم آخر هو
عدم استخدام الفلاتر في بعض الشركات والمصانع الموجودة في كركوك
مما زاد الطين بلة وادى إلى زيادة تصاعد الغازات السامة وتصاعد الغبار
المتطاير إلى سماء المدينة وأصبح اكثر تلوثا لذا يجب على الحكومة المحلية
والدوائر المعنية بحماية البيئة الرجوع إلى القوانين العراقية والمواد
الدستورية الخاصة بالبيئة بتنفيذ بنودها من الغرامات المالية واتخاذ
الإجراءات اللازمة القانونية بحق من يستغل وينتهك حقوق المواطن من
العيش في بيئة سليمة وآمنة وفق الدستور والقانون .

*** ماهي الاقتراحات من اجل الحفاظ على بيئة نظيفة في كركوك ؟**

- نقترح على الدولة محاسبة الشركات والمصانع الخاصة وتغريمها وفق
القانون واستخدام مبالغ الغرامة لزيادة المساحات الخضراء وعلى الدولة
وحكومة كركوك المحلية بإنشاء الحزام الأخضر حول المدينة وخاصة
زراعة أشجار معمرة ودائمة الخضرة والملائمة لمناخ كركوك تحويل السدود
وخزانات المياه مثل سد خاصة جاي وشيرين إلى أماكن سياحية وزراعة
أشجار كثيرة بالقرب منها وفق المعايير الهندسية مساندة منظمات المجتمع
المدني الخاصة بحماية البيئة وتوفير احتياجاتهم من أموال الغرامات وفق
معايير وقوانين خاصة بالتشديد على تنفيذ الكتب الوزارية التي تؤكد على
زيادة المساحات الخضراء في المدارس ودوائر الدولة ومحاسبة المدراء عند

عدم الإلتزام بالقرارات ، وعلى الدولة والحكومة المحلية في كركوك علاج
النفائيات من خلال تدويرها وذلك عن طريق شركات مستثمرة لمعالجة
النفائيات وابعاد مناطق الطمر الصحي من الأحياء السكنية .

*** ابرز النشاطات التي تنفذ بصدد توسيع مساحات الخضراء في
المحافظة ؟**

- اما أبرز النشاطات داخل المحافظة مقارنة بنسبة المساحات الخضراء
فهي قليلة جدا نعم هناك محاولات حاليا مع توسيع الشوارع ومشاريع
أخرى ولكن نحتاج إلى بذل جهد أكبر حيث المخاطر أكبر وأكثر من نسبة
النشاطات البيئية لدينا أمل في المستقبل القريب وخاصة الأمانة العامة
لمجلس الوزراء يشددون على زيادة المساحات الخضراء ان نخطو خطوات
أكثر علمية ومنهجية لدرء مخاطر البيئة والتخلص من الملوثات التي لم
تخلو منها التربة والمياه والهواء في محافظة كركوك .

ونحن كجمعية كردستان الخضراء ليس لدينا دعم ومساندة نعتمد على
ذاتنا وجهودنا الذاتية ونعتمد على العمل التشاركي والتعاوني مع منظمات
مثيلة لنا ، ولكن لا ننسى دور البلدية وشعبة الحدائق في توفير الشتلات
لنا لزراعتها في المدارس والكلية ، وايضا مديرية زراعة كركوك توفر لنا
الآليات ، ونشيد بجهود السيد قائم مقام كركوك بتوفير التربة والزميج
الصالح للزراعة في المدارس ، وأيضا بعض الشخصيات وأصحاب المحلات
يوفرون لنا احتياجاتنا اثناء العمل الميداني مع الشكر الجزيل لهم .



Intro

بهىجى غهرسى كه نالى لاسمانى كه ركوك

Page · TV channel

Iskan, Kirkuk, Iraq

0770 912 0203

web@kirkuktv.net

kirkuktv.net

Rating · 4.4 (74 Reviews)

Photos

See all photos



Kirkuk Satellite Channel is live now.

15m ·

Spot Light



3

Like

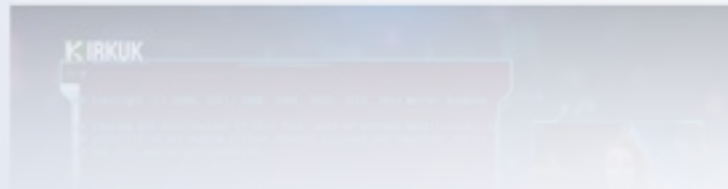
Comment

Share

Kirkuk Satellite Channel was live.

40m ·

Tech Tab



مغامرات الطلبة وطرائفهم .. كروبات الطلبة الالكترونية



د. سامي شهاب الجبوري

نعم حلوة حتى بالصين الشعبية)، وشتكولون هي تلائم بشرتي المحمّصة بحسب الانواء الجوية ... وخرطي من الكلام ..

- طن طن طن صباح الخير ... صباح الخيرات ، مساء الخير .. مساء الخيرات ، جمعة مباركة وهلا بالخميس ، وعبارات الرحمة والخيرات تنزل ... امين اجتكم هل محبة .

- طن طن طن بطل الكروب كل اشوية طالع بخير .. اتفضل عيني .. سمعت الأستاذ الفلاني كال هذا الموضوع مطلوب وهذا لا ... اكللكم باجر ما ندخل للمحاضرة ليش بابا منو حضرتك زعيم عشيرة موزمبيق المتحدة ، لو رئيس نادي هيلاهوب للألعاب الخشمية . اشحاط خشمك بكلشي وامسوي نفسك عريف الكروب روح اتغطى ونام عزيزي أبو كفشة .

- طن طن طن .. الحك بوية الحك هذا السؤال جاي بالامتحان ، شنو بابا اجالك الوحي بعد نومتك بالكهف ، لو سحلتك الحجية بعد ما نظفت السطح ، والآخر كل اشوية اكلكم امين لوين الامتحان (هو فين يودي المين) بحسب العبقري عادل امام ، وين جنت عزيزي المجاهد في ساحات الفراش وجماعة بابا غطيني .

وأخيرا وليس آخرا قيل في سالف العصر والزمان أيام شهرزاد ان (الكر و بات) ، إن الكرّ بات ليلته بجنب شهریار الصباح ، فجاءت البلدية وألقتة في ساحة عامة بسبب عدم قيمته ، لذا فالكروببات الآن بعد الانتهاء من التعليم الالكتروني لا قيمة لها سوى انها دوخة رأس لا أكثر ، وجيب ليل واخذ طن طن طن ... ولكم ان تتفطنوا بأشياء أخرى انتم فعلتموها كأبطال في تلك الكروببات .

في كل مرحلة أو حدث أو موقف هناك خصوصيات تظهر لأمر طارئ على أن تنتهي وتتلاشى بعد عبور الأزمة ، إلا لدى الطلبة فالأزمة تستمر حتى يعترف أبو الفلافل بأبي بالهمبرغر والعكس كذلك والأكثر حتى يتخرجون وفتك من ضيمهم ، ومن الأشياء التي ظهرت ولم تنقرض بعد انقراض الديناصورات والحكومات الديكتاتورية هي الكروببات الالكترونية التي وجدت كمنفذ لتعليمات القسم العلمي وتواصل الطلبة مع بعضهم في مسألة الواجبات ومعرفة أوقات الامتحانات وغيرها ، إلا انها أصبحت ساحة لما يأتي : - بعض المتطفلين وجدها فرصة للاصطياد بالماء العكر ومحاولة خطف معجبات جدد بعدد الجواريب التي يمتلكها ، فترى هذا يقذف بمعسول الكلام في الكروب والخروج بين وقت وآخر بكلام عام لغرض سحب البطة الى نطاق تغطيته في الغرام ، ومنهم من ينجح ومنهم من يسقط بيد العدالة في الحلقة الأولى من الزحف الالكتروني . كلمن وشطارته بوية .. - طن طن طن كل اشوية واحد أو وحدة امنزليز أغنية .. هو (احبج يا سميرة شعليه من أميرة) وشلنا علاقة احنا بسميرة واميرة هذني حظك المطين بستين طينة ، وهي (حن وانا حن) ، أو (امين اجيب احساس لي ما يحس) ، يمّه اشلون يحس وهو دامج سميرة واميرة وفطيرة وخبيرة في كاسيت قلبي واحد . يعمودة شيجن يا عيوني كومي لفي راسج ونامي .


- طن طن طن .. امتأل الكروب بموضوع تافه لا يرتبط بما وجد من أجله ، اكلول اليوم الدنيا ربيع والجو بديع وهلا (بسعاد حسني) ، والآخر قهوة ومطر وغرام (شتكولون يا ضلوع) ، والآخر منو بيجن يا عجائز الكروب سوت دولمة البارحة ههههههه مشتئين وفاين حظنا ، وهي .. شنو رأيكم بالريطة اللي لابستها اتلوك اذا افتر بالأسواق الشعبية (اي


دهرگای میدیایی کهرکوک
مؤسسة کرکوک الاعلامیة
Kirkuk Media Foundation


KIRKUK


KRT

Freq: 11564_ S.Rate:27500_Pol:H


 [kirkuksatellitechannel](#)

 [kirkuksatellitechannel](#)

 web@kirkuktv.net

 [kirkuktv1](#)

 [@kirkuktv](#)

 0772 149 1212 - 0750 193 4232